



WIMO[®] Hebeteknik

**Materialflusstechnik
in Perfektion**

***Material handling
engineering in perfection***



Mit WIMO® sind Sie auf dem richtigen Kurs.

Philosophisch betrachtet lassen sich Unternehmen mit einem Segelboot vergleichen. Unsere Kunden für WIMO® zu begeistern ist der Wind in den Segeln unseres Schiffes. Die Wellen sind die Herausforderungen, die wir durch Innovation bewältigen. Dass WIMO® nunmehr seit mehr als 28 Jahren siegreich durch die Wellen gleitet und den Wind in den Segeln genießt ist der Verdienst der gesamten Mannschaft. Jeder Einzelne von ihnen ist ein im Team eingereichter Leistungsträger.

Ein rationeller und unfallsicherer Materialfluss ist für Industriebetriebe heute wichtiger denn je. Sehr gerne unterstützen wir Sie bei der Optimierung Ihres internen Materialumschlages. WIMO® liefert nicht von der Stange. Unsere Produkte werden speziell für die individuellen Einsatzgegebenheiten ausgelegt. Meist entwickeln wir gemeinsam mit unseren Kunden die für den jeweiligen Einsatzfall geeignete Lösung. Testen Sie bitte unsere Kreativität und Innovation. Mit WIMO® wird Ihr Materialfluss nicht nur unfallsicherer sondern auch rationeller durchgeführt, wodurch Sie Zeit und Geld sparen. Bitte vertrauen Sie uns daher Ihren internen Materialumschlag an und segeln Sie mit WIMO® Ihren Wettbewerbern davon.

With WIMO® you're on the right course.

Philosophically speaking, companies can be compared with a sailboat. Ensuring that our customers are excited about WIMO® is the wind in our sails. Waves are the challenges that we overcome through innovation. The fact that WIMO® has been successfully gliding over the waves for more than 28 years now and that we enjoy the wind in our sails can be credited to the efforts of our entire team. Every single one of them does their part to help the team perform at the highest possible level.

For an industrial company, safe and efficient material handling is more important than ever. Therefore we are happy to assist you in optimizing your internal material handling needs. WIMO® does not deliver run of the mill products. Our products are custom-designed to meet the specific needs of your application. In most cases, we work together with our customers to find a solution that is best suited to the particular application. Please take the opportunity to experience our creativity and innovative spirit firsthand. With WIMO®, your material handling processes will not only be safer, they will also be more efficient, which will save you time and money. Therefore, please entrust us with your internal handling of material and get ahead of your competitors with WIMO®.

Titelbild:

Coil-Manipulator für automatischen Betrieb. Bestehend aus Portal-kran und Teleskop-Coilzange mit Horizontal-Dreheinrichtung, Coil-Wickeleinrichtung und Andruckrollen.

Coil manipulator for automated processes. Consisting of gantry crane and telescopic coil tongs with horizontal turning gear, coil spooler and pressure rollers.





Was Sie bei der Beschaffung von Lastaufnahmemitteln unbedingt beachten sollten!

Lastaufnahmemittel müssen den Bestimmungen der EN 13155 (Lose Lastaufnahmemittel im Kranbetrieb) entsprechen. Beachten Sie jedoch, dass Lastaufnahmemittel, deren statische Auslegung nach EN 13155 erfolgte, bereits bei Erreichung von nur 20.000 Lastspielen nicht mehr weiter eingesetzt werden dürfen. Diese 20.000 Lastspiele können – insbesondere im mehrschichtigen Betrieb – in relativ kurzer Zeit erreicht werden. Deshalb sind wir der Ansicht, dass Lastaufnahmemittel jeweils für dieselbe Anzahl Lastspiele ausgelegt sein sollten, wie der zugehörige Kran. WIMO®-Lastaufnahmemittel entsprechen daher ebenfalls den Bestimmungen der EN 13155, die zulässigen Lastspiele werden jedoch nach DIN 15018 (Kran-Stahltragwerke) bzw. deren Nachfolger DIN EN 13001 ermittelt. Je nach Kraneinstufung können mit WIMO®-Lastaufnahmemittel über 2.000.000 Lastspiele erreicht werden.

What you should definitely consider when purchasing load lifting equipment!

Load lifting equipment must be in accordance with the EN 13155 standard (non-fixed load lifting equipment for crane operation). Please note, however, that load lifting equipment with a static design in accordance with EN 13155 is no longer permitted to be used after only 20,000 load cycles. These 20,000 load cycles can be reached in a relatively short time - especially when operating in shifts. Therefore, we are of the view that load lifting equipment should be designed to be able to handle the same number of load cycles as the crane it will be used on. WIMO® load lifting equipment therefore also meets the requirements listed in EN 13155, but the number of load cycles permitted is specified in accordance with the DIN 15018 standard (Cranes - Steel structures) respectively it's successor DIN EN 13001. Depending on the crane's classification, more than 2,000,000 load cycles can be achieved with WIMO® load handling equipment.





Wir lösen Materialfluss- Aufgaben weltweit!

Durch das hohe technische Know-how unserer Mitarbeiter und dem einzigartigen Innovationsgrad der Produkte wurde WIMO® zu einem führenden Hersteller der Materialflusstechnik.

We solve any handling engineering tasks all over the world!

Thanks to the high degree of technical know-how contained in our products, WIMO® has advanced to a world leader.







Sicherheits- und Qualitätsnachweis Proof of safety and quality



Nur mit Liebe zur Qualität entsteht das Besondere.

WIMO® erfüllt die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG unter Beachtung der DIN EN 13155 (bis 20.000 Lastspiele) und der DIN 15018 (über 20.000 Lastspiele) bzw. deren Nachfolger DIN EN 13001.



Something special is only possible with a passion for quality

WIMO® complies with the Machinery Directive 2006/42/EG by considering the DIN EN 13155 (up to 20,000 load duties) and the DIN 15018 (above 20,000 load duties) respectively it's successor DIN EN 13001.

- WIMO® verwendet nur qualitativ hochwertige Materialien und ultraschallgeprüfte Bleche mit 3.1 Zeugnis nach EN 10204 für sicherheitsrelevante Bauteile
- WIMO® ist nach DIN EN ISO 9001:2008 zertifiziert. Ein umfassendes Qualitätsmanagementsystem begleitet die Betriebsabläufe: von der Entwicklung bis zur Konstruktion, von der Herstellung bis zur Montage der Hebeteknikgeräte
- Bescheinigung über die Herstellqualifikation zum Schweißen von Stahlbauten nach DIN 18800-7:2008-11 Klasse E
- Schweißtechnische Qualitätsanforderungen nach DIN EN ISO 3834-2:2006
- Umstempelberechtigung für zeugnisbelegte Werkstoffe
- WIMO® use materials of the best quality and ultrasonic-tested sheet metal with 3.1 certificate pursuant to EN 10204 for components for security reasons
- WIMO® is certified pursuant to ISO 9001:2008, i.e. we operate according to an extensive quality management system which covers the design, engineering, manufacture and assembly of all our load suspension devices
- Certificate for execution and constructor's qualification of steel structures acc. To DIN 18800-7:2008-11 Class E
- Certification pursuant to DIN EN ISO 3834-2:2006 – welding quality requirements
- Authorization to restamp certified materials



Sachkundigenprüfung und Wartungsservice Expert inspections and after-sales service



Gemäß der Berufsgenossenschaftsregeln BGR 500, Kapitel 2.8 „Betreiben von Lastaufnahmemitteln im Hebezeugbetrieb“ sind Lastaufnahmemittel jährlich durch einen Sachkundigen zu prüfen. Wir empfehlen, diese Arbeiten sinnvollerweise von uns durchführen zu lassen, denn nur der Konstrukteur und Hersteller selbst kann mit der größtmöglichen Fachkompetenz bewerten und reparieren.

- WIMO®-Sachkundige verfügen über langjährige Erfahrung bei der Prüfung, Wartung und Reparatur von Lastaufnahmemitteln
- Sie bekommen sämtliche Leistungen aus einer Hand (Konstruktion, Produktion, Dokumentation, Service)
- Mängelbeseitigung vor Ort, soweit möglich
- Austausch defekter Bauteile vor Ort, soweit durchführbar
- Kostengünstiger Service

Wir freuen uns sehr, wenn Sie unseren Sachkundigen mit langjähriger Erfahrung Ihr Vertrauen schenken. Wir garantieren Ihnen sorgfältigste Ausführung bei Prüfungs- und Wartungsarbeiten.

The trade association prescribes that all lifting equipment must be inspected once a year. We recommend having these inspections carried out by a qualified WIMO® specialist since the manufacturers are the ones that can give you the best expertise.

- WIMO® specialists are experienced in the inspection and servicing of lifting equipment
- You receive all services from one source (engineering, production, documentation, servicing)
- Any shortcomings are, whenever possible, eliminated on site
- Any defective components are, whenever possible, exchanged on site
- Cost-effective service

Put your confidence in our experts and in exchange we guarantee the best possible service.



Kranunterflaschen mit Hakendrehantrieb Crane hook blocks with turning gear and hook



Robuste Hüttenwerksausführung mit Hitzeschutz-
einrichtung und verstärkter Maulfalle

Robust metallurgical plant design with heat protector
and reinforced jaw latch



Merkmale der WIMO®-Kranunterflaschen mit Hakendrehantrieb Features of WIMO® crane hook blocks with turning gear and hook

Zweirollige Ausführung. Der Getriebemotor befindet sich nicht am Lasthakenschaft. Die Stöße, die auf den Lasthaken wirken, werden daher nicht auf den Antrieb übertragen.

Dual-roller design. The drive motor is not located at the load hook shaft. The shocks, impacting the load hook, will therefore not be transferred to the drive.

Getriebemotor auf Wunsch mit Frequenzumrichter für Sanftanlauf
Drive motor with frequency converter for soft-start upon request

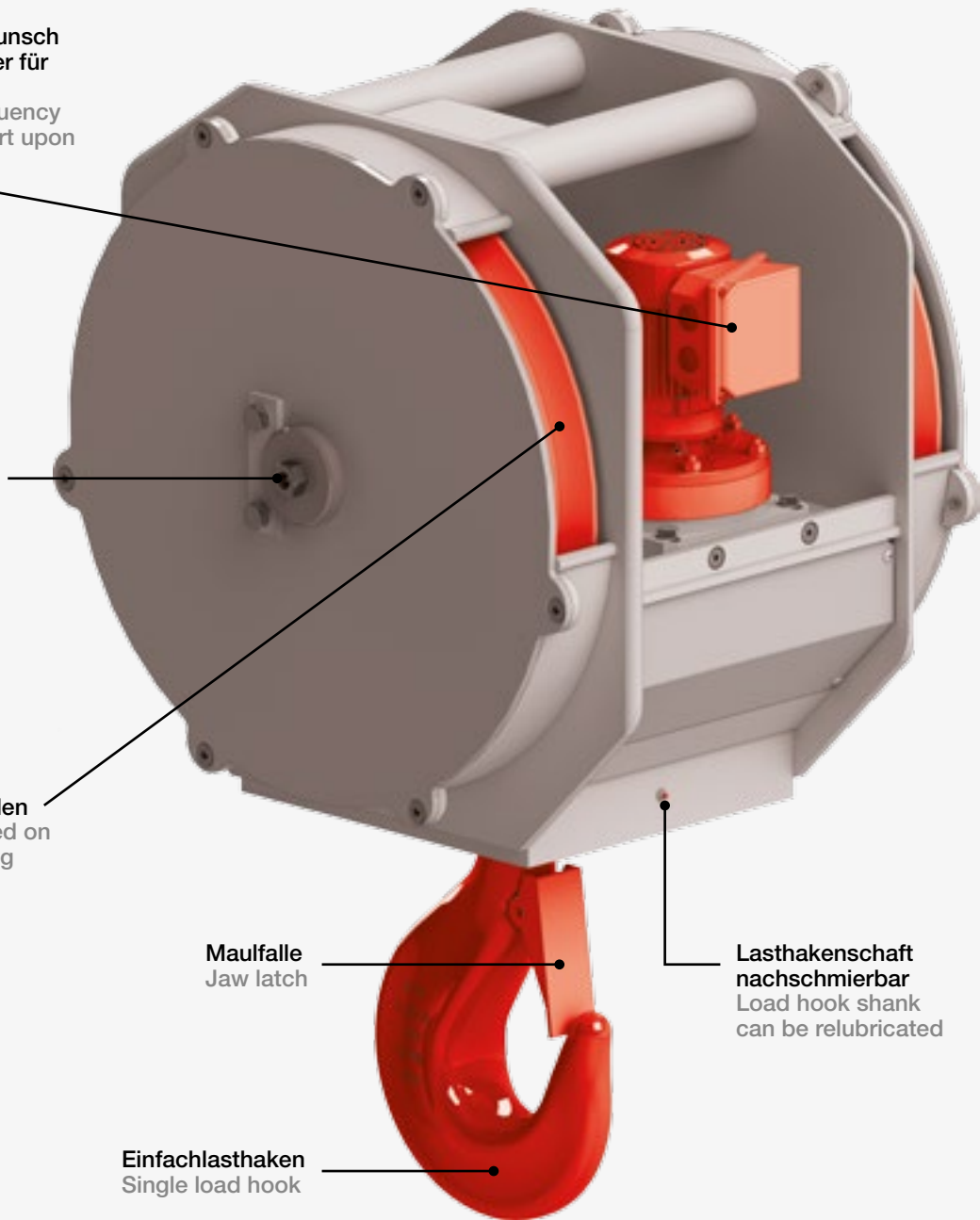
Seilrollen über Achse nachschmierbar
Cable pulleys can be relubricated via axis

Wälzgelagerte Seilrollen
Cable pulleys mounted on an anti-friction bearing

Maulfalle
Jaw latch

Einfachlasthaken
Single load hook

Lasthakenschaft nachschmierbar
Load hook shank can be relubricated

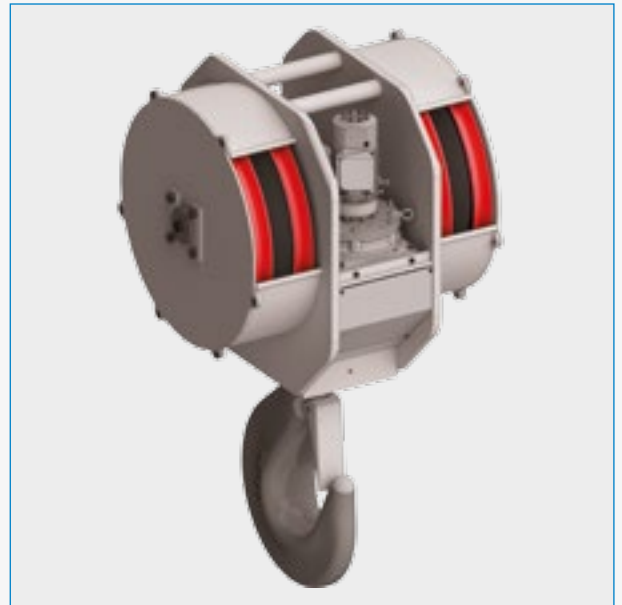




Zusatzeinrichtungen | Additional features



Dreirollige Ausführung
Triple-roller design



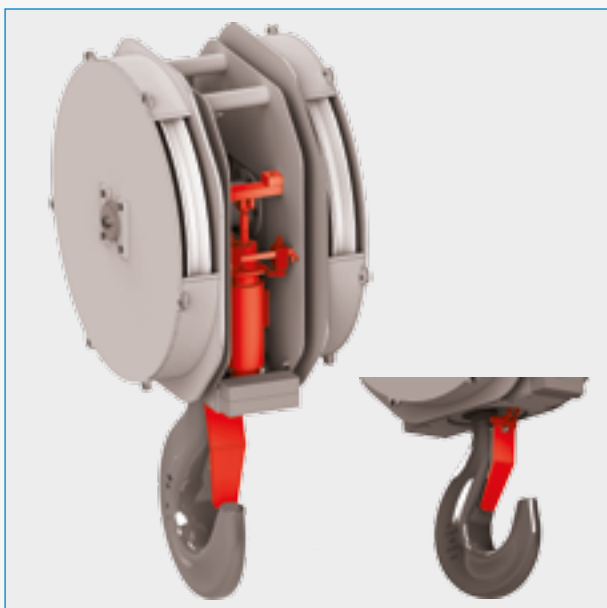
Vierrollige Ausführung
Quadruple-roller design



Doppellasthaken gelenkig aufgehängt
Double load hook articulated hung up



Robuste Maulfalle in Hüttenwerksausführung
Sturdy jaw latch in metallurgical plant design



Motorische Maulfallen-Betätigung
Für das Ein- u. Aushängen von Lasten
ohne manuelle Hilfe

Motor-driven jaw latch actuation
For hooking and unhooking loads
without manual help



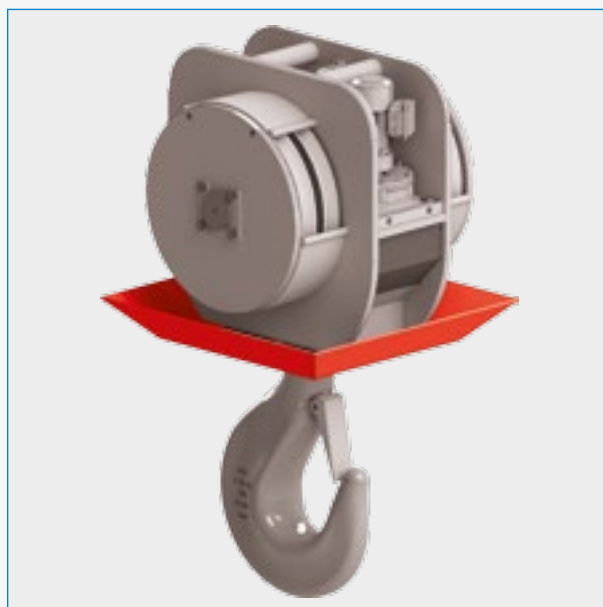
Eichfähige Wägeinrichtung
In kompakter Bauweise, integriert im
Stahlbau der Kranunterflaschen

Calibratable weighing
In compact design, integrated into steel
structure of the crane hook blocks



Drehbereichsbegrenzung und Zusatzsteckdose
für den Betrieb elektrischer Lastaufnahmemittel

Rotational range limitation and additional socket for
the operation of electrical load handling attachments



Hitzeschutzeinrichtung

Heat protector



Coilhaken | Coil hooks

Coilhaken mit Gegengewichtsausgleich. Kranabhängung über drehbar gelagerten Aufhängebolzen. Anfahrplatte aus Kunststoff an der senkrechten Hakeninnenseite, seitengelenkig und höhenbeweglich aufgehängt. Rückenschutz aus Kunststoff

Coil hook with bob weight. Crane suspension via swivelling suspension bolts. Hinged and vertically adjustable synthetic approaching plate mounted on the inside of the hook. Synthetic back plate



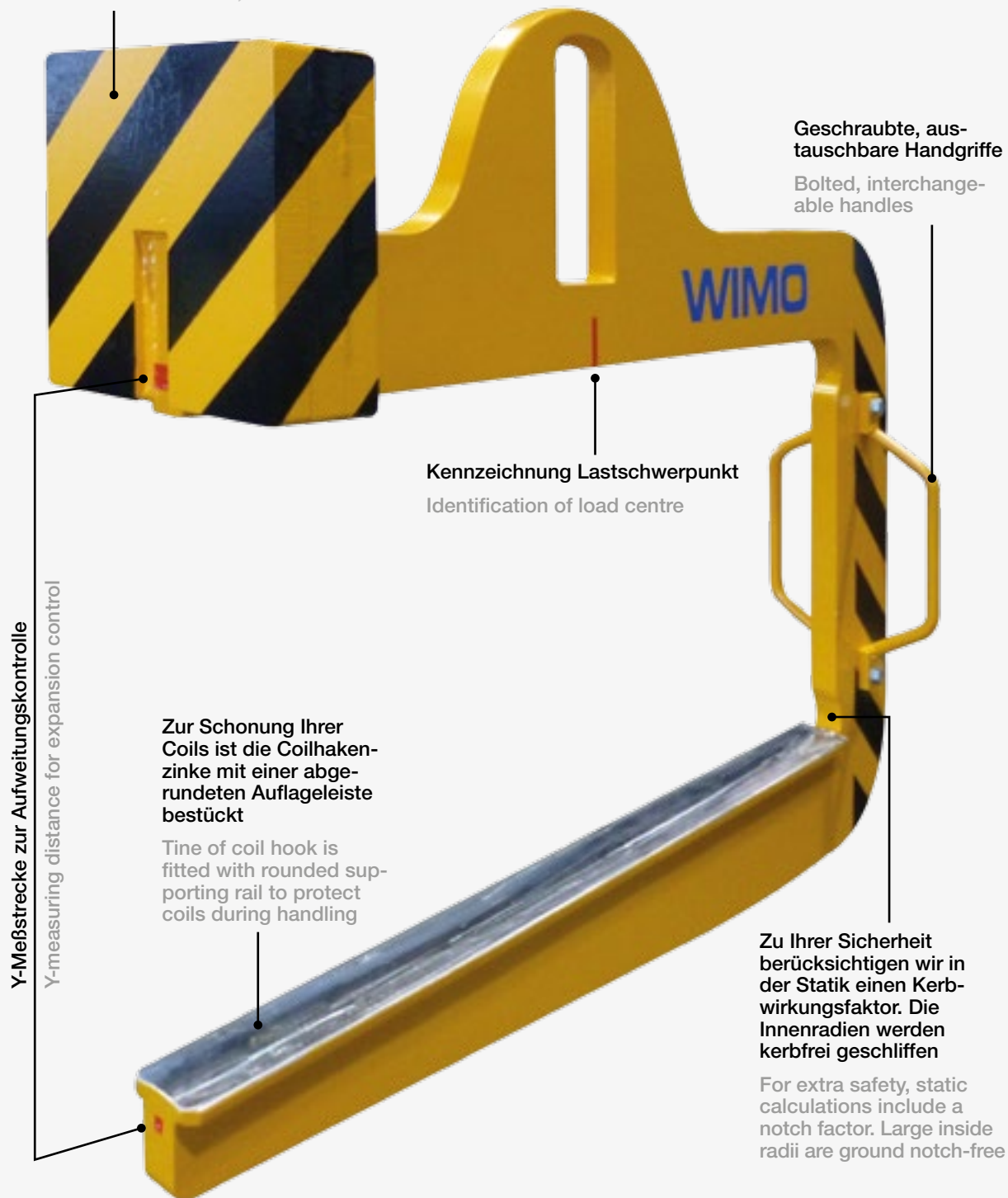


Merkmale der WIMO®-Coilhaken mit Gegengewichtsausgleich

Features of WIMO® coil hook with bob weight

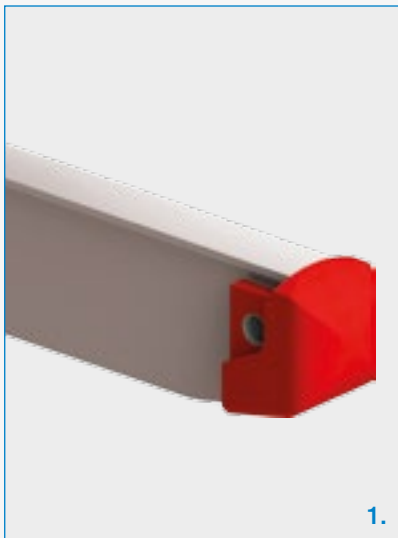
Zu Ihrer Sicherheit ist das Gegengewicht nicht nur mit der Stirnseite des Coilhakens stumpf verschweißt, sondern dem Hakenblech sattelförmig aufgesetzt

For extra safety the bob weight is not only butt-welded to the front of the coil hook, but also saddled over the hook





Zusatzeinrichtungen | Additional features

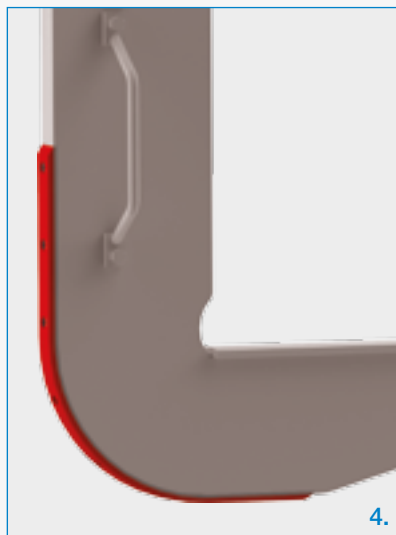
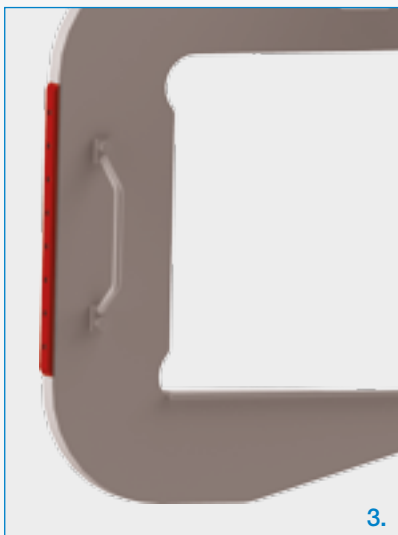


1. Prallschutz an Zinkenspitze aus Kunststoff (austauschbar). Zur Schonung des aufzunehmenden Coils beim Rangieren

Protector on tip of prong made of sythetic material (changeable). For protecting the loaded coil during manoeuvring operations

2. Anfahrplatte aus Kunststoff (austauschbar). Zur Schonung der Coil-Stirnseiten beim Aufnehmen und Absetzen der Coils

Stop plate made of sythetic material (changeable). For the protection of the coil front face when loading or unloading the coils

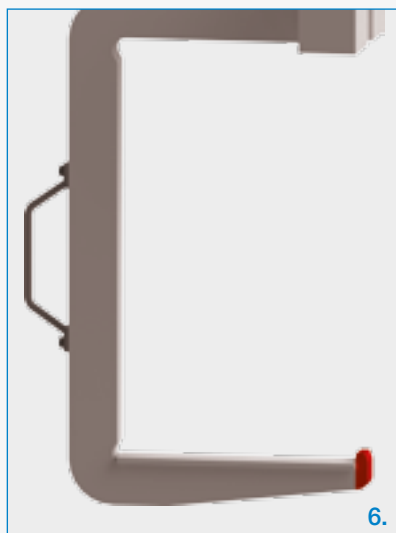
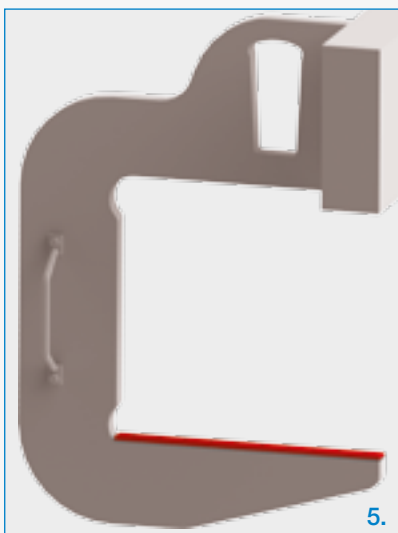


3. Prallschutz am Hakenrücken aus Kunststoff (austauschbar). Zur Schonung umliegender Coils beim Rangieren

Protector on the back of the hook made of sythetic material (changeable). For the protection of the other coils in the area when manoeuvring

4. Prallschutz am Hakenrücken und der Coilhakenunterseite aus Kunststoff (austauschbar). Zur Schonung umliegender Coils beim Rangieren

Protector on the back of the hook and the coil hook underside made of sythetic material (changeable). For the protection of the other coils in the area when manoeuvring

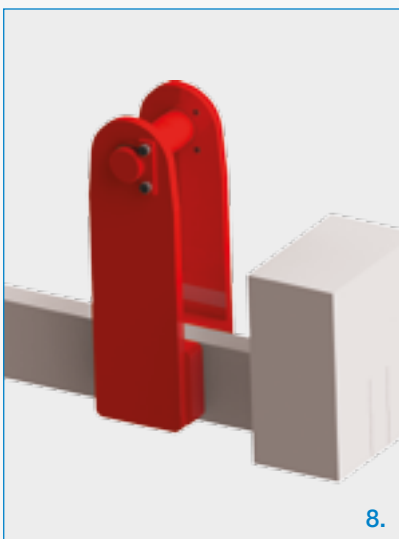


5. Zinkenauflage aus Kunststoff (austauschbar). Zur Schonung der Kontaktflächen im Coilauge

Prong layer made of sythetic material (changeable). For the protection of the contact surface in the coil eye

6. Sicherungsnase

Safety lugs



7. Horizontal-Dreheinrichtung, motorisch angetrieben

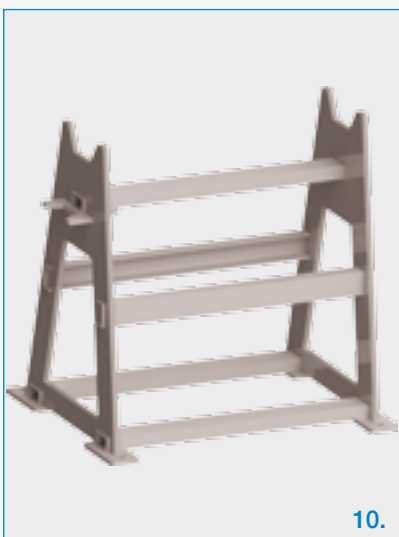
Horizontal turning gear, motorised drive

8. Bolzenaufhängung. Auf Wunsch mit Schiebelbolzen

Bolt suspension. With sliding bolt upon request

9. Coilhakenaufhängung mit Federausgleich für Coilhaken ohne Gegengewicht

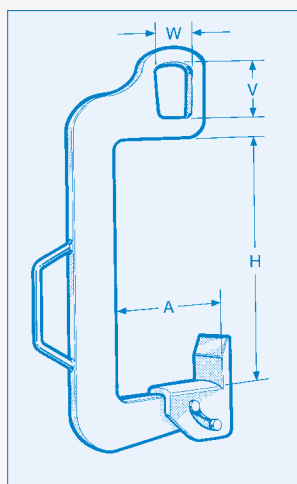
Spring loaded coil hook suspension for coil hooks without counterweight



10. Abstellbock

Stand

Coilwendehaken | Turning hooks

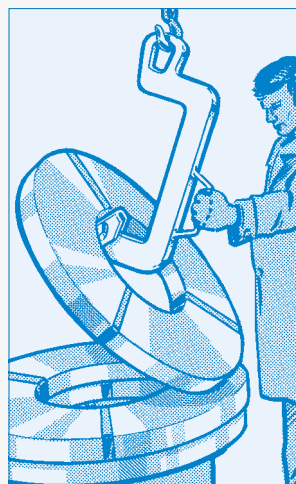


zum Wenden von Spaltbändern aus der vertikalen in die horizontale Achslage

for turning slit metal strips from vertical to horizontal axis position

Bestell-Nr. Art. no.	Tragfähigk. Lifting cap. t	A mm	V mm	C mm	W mm	H mm	Gewicht Weight ca.kg.
590.0.0.05.001	0,5	150	80	70	50	430	9
590.0.0.05.002	0,5	250	80	70	50	430	11
590.0.0.05.003	0,5	300	80	70	50	430	12
590.0.0.10.001	1,0	300	80	70	50	520	16
590.0.0.20.001	2,0	250	100	80	62	570	26
590.0.0.30.001	3,0	350	132	80	88	650	37

C=Auflagebreite C= supporting plate width



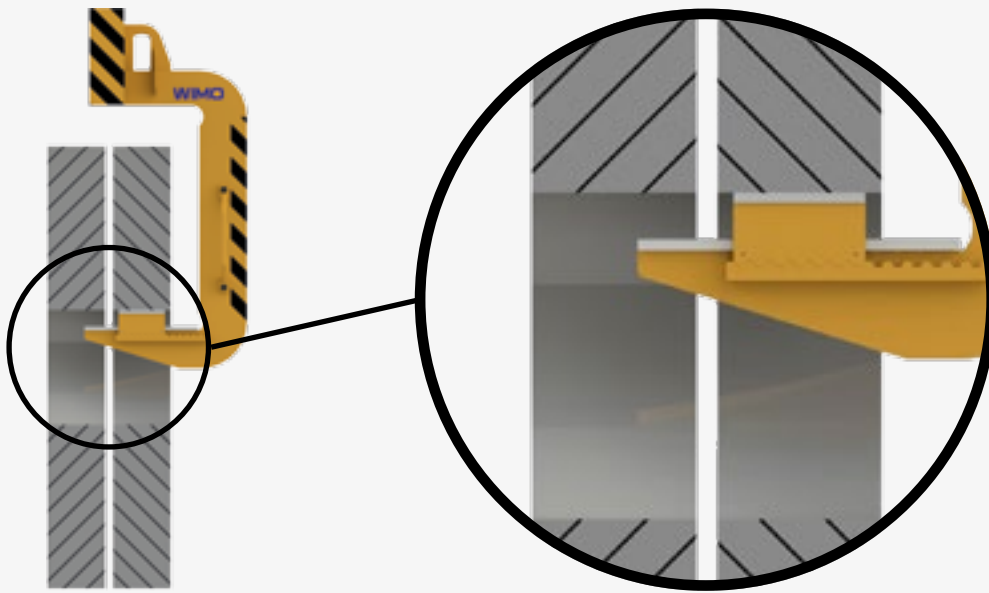


Coilhaken | Coil hooks

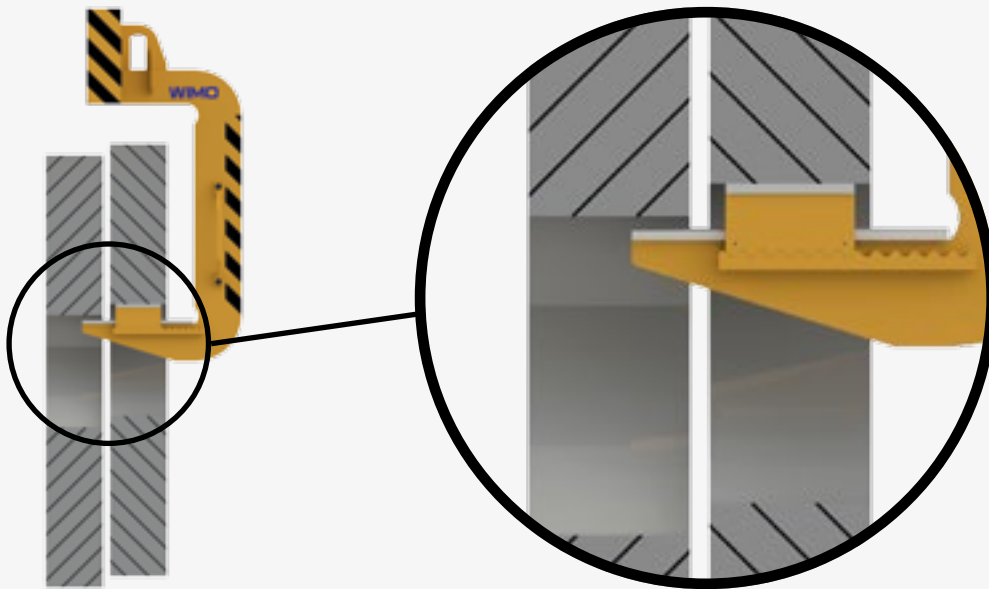
Coilhaken mit verstellbarer Zinkenauflage für ein unfallsicheres und rationelles Vereinzeln von Spaltbändern. Ausschnitt rund: Beim normalen Coiltransport ist Zinkenauflage in Halterung eingehängt

Coil hook with adjustable prong pad for efficient separating of steel coil bands without accidents. Round cut-out: For normal coil transport the prong pad is stored in its retaining system

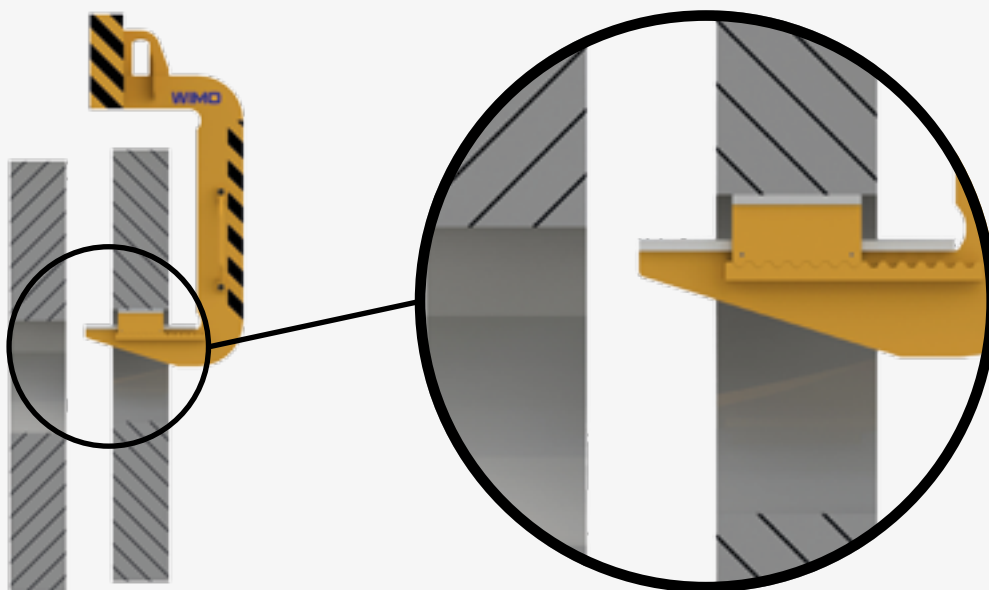




greifen
grab



anheben
lift



entnehmen
remove



Teleskop-Coilzange mit Spindeltrieb und hydraulisch ausfahrbaren Aufnahmepratzen für den Transport einzelner und mehrerer Coils, bzw. Spaltbändern

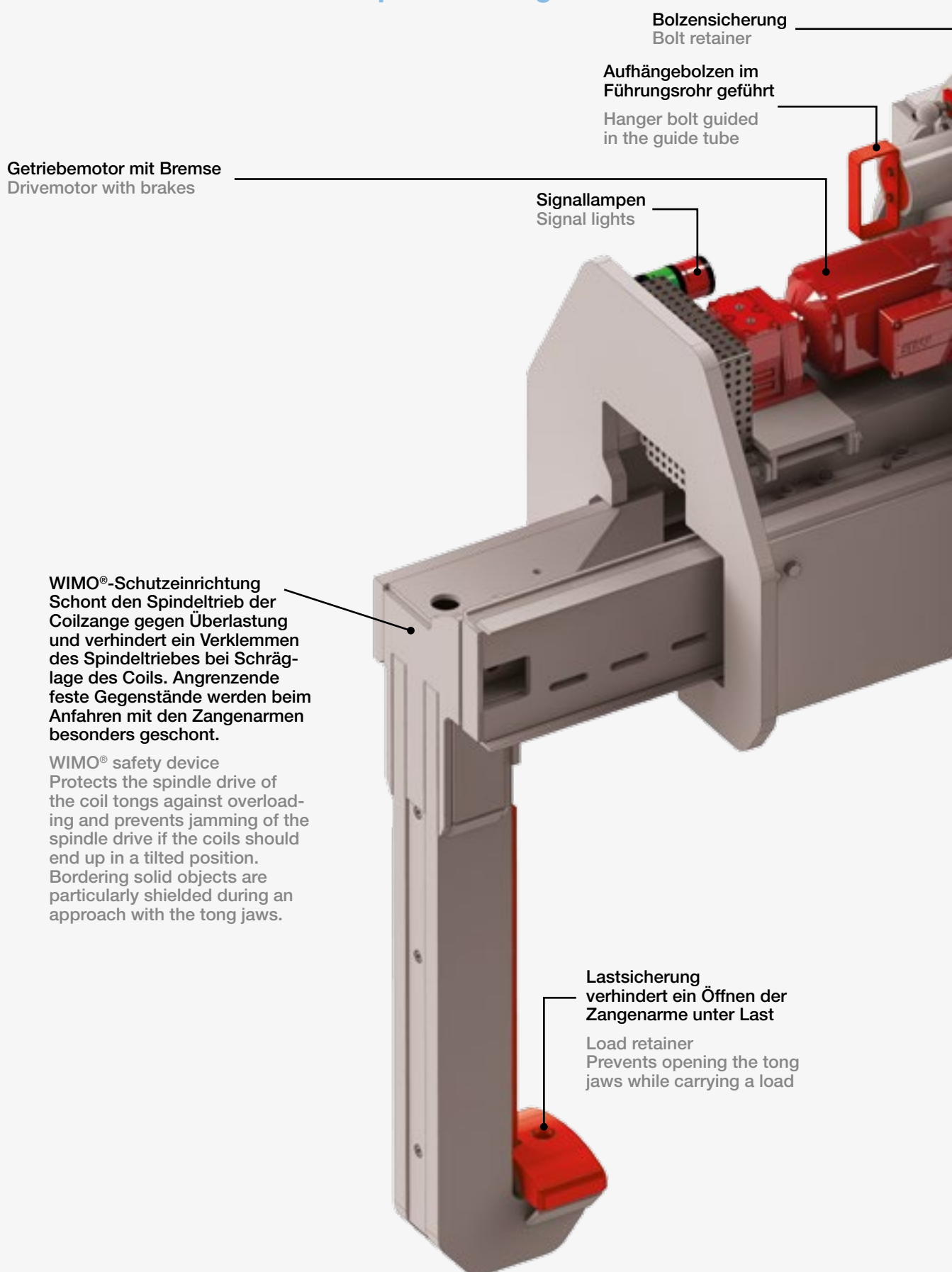
Telescopic coil tongs with spindle drive and hydraulically extendable support prongs for transport of individual and multiple coils, or steel coil bands



Coils
Coils



Merkmale der WIMO®-Teleskop-Coilzangen Features of the WIMO® telescopic-coil-tongs



Bolzensicherung
Bolt retainer

Aufhängebolzen im
Führungsrohr geführt

Hanger bolt guided
in the guide tube

Getriebemotor mit Bremse
Drivemotor with brakes

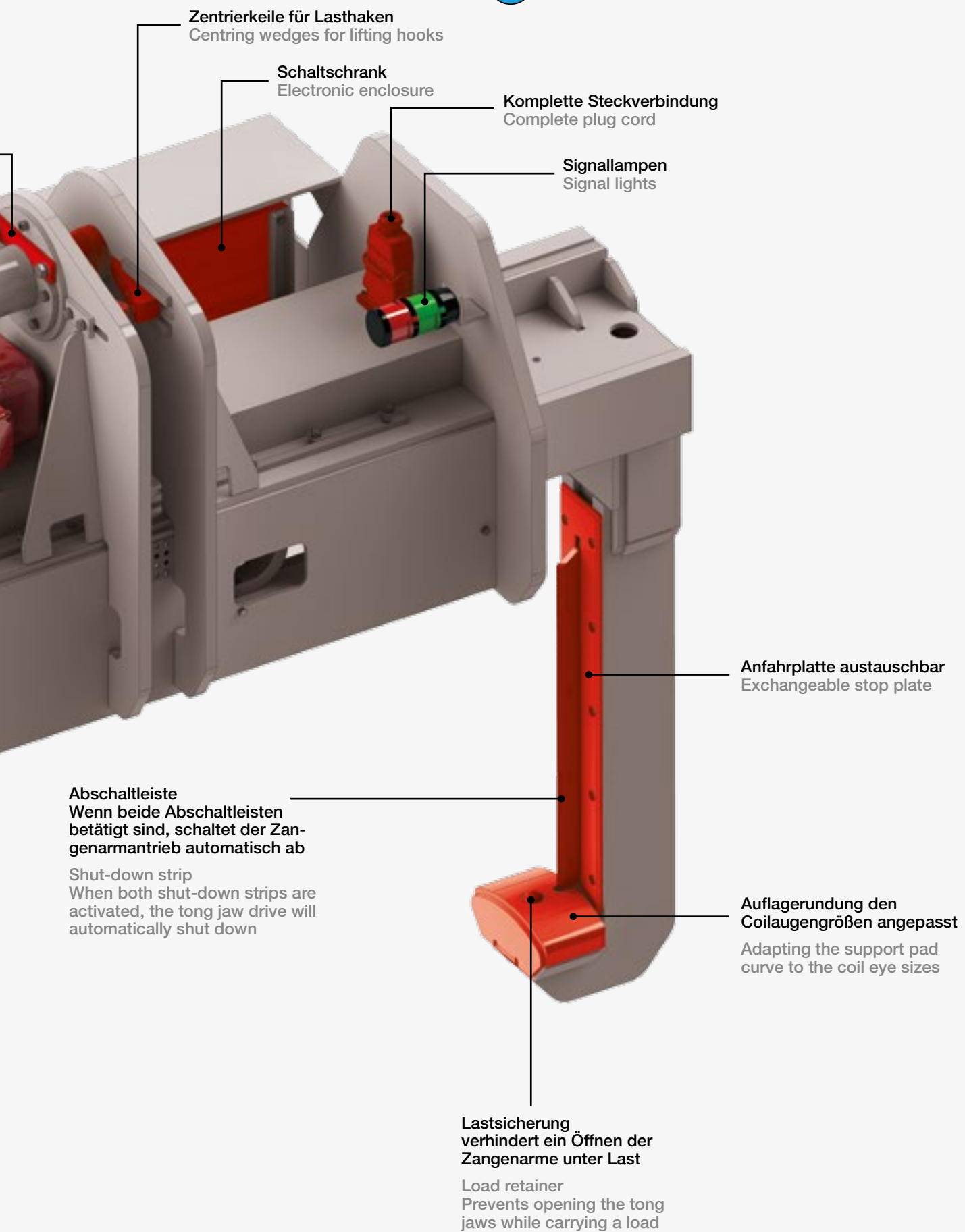
Signallampen
Signal lights

WIMO®-Schutzeinrichtung
Schont den Spindeltrieb der
Coilzange gegen Überlastung
und verhindert ein Verklemmen
des Spindeltriebes bei Schräg-
lage des Coils. Angrenzende
feste Gegenstände werden beim
Anfahren mit den Zangenarmen
besonders geschont.

WIMO® safety device
Protects the spindle drive of
the coil tongs against overload-
ing and prevents jamming of the
spindle drive if the coils should
end up in a tilted position.
Bordering solid objects are
particularly shielded during an
approach with the tong jaws.

Lastsicherung
verhindert ein Öffnen der
Zangenarme unter Last

Load retainer
Prevents opening the tong
jaws while carrying a load



Zentrierkeile für Lasthaken
Centring wedges for lifting hooks

Schaltschrank
Electronic enclosure

Komplette Steckverbindung
Complete plug cord

Signallampen
Signal lights

Abschaltleiste
Wenn beide Abschaltleisten
betätigt sind, schaltet der Zan-
genarmtrieb automatisch ab

Shut-down strip
When both shut-down strips
are activated, the tong jaw drive will
automatically shut down

Anfahrplatte austauschbar
Exchangeable stop plate

Auflagerundung den
Coilaugengrößen angepasst
Adapting the support pad
curve to the coil eye sizes

Lastsicherung
verhindert ein Öffnen der
Zangenarme unter Last

Load retainer
Prevents opening the tong
jaws while carrying a load

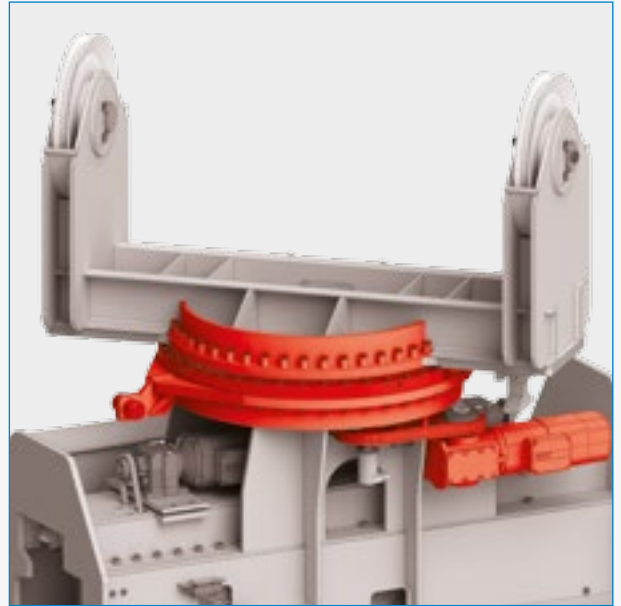


Zusatzeinrichtungen | Additional features



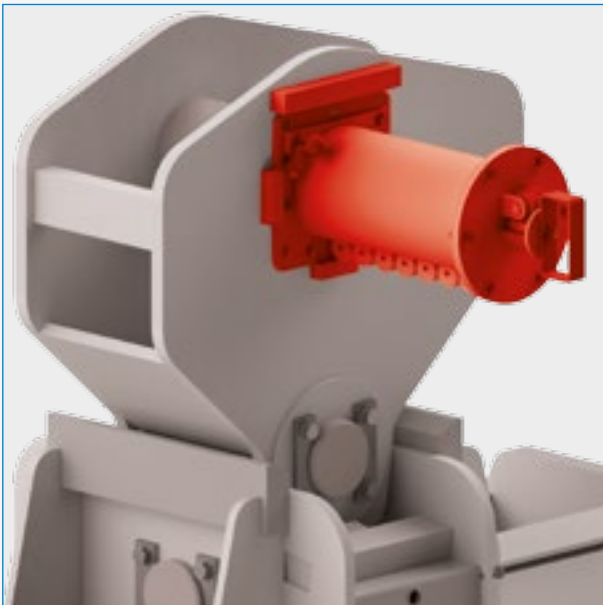
Horizontal-Dreheinrichtung in Bolzenausführung, motorisch angetrieben

Horizontal turning gear with bolt, motorised drive



Horizontal-Dreheinrichtung in Kugeldrehkranzausführung, motorisch angetrieben

Horizontal turning gear with slewing ring design, motorised drive



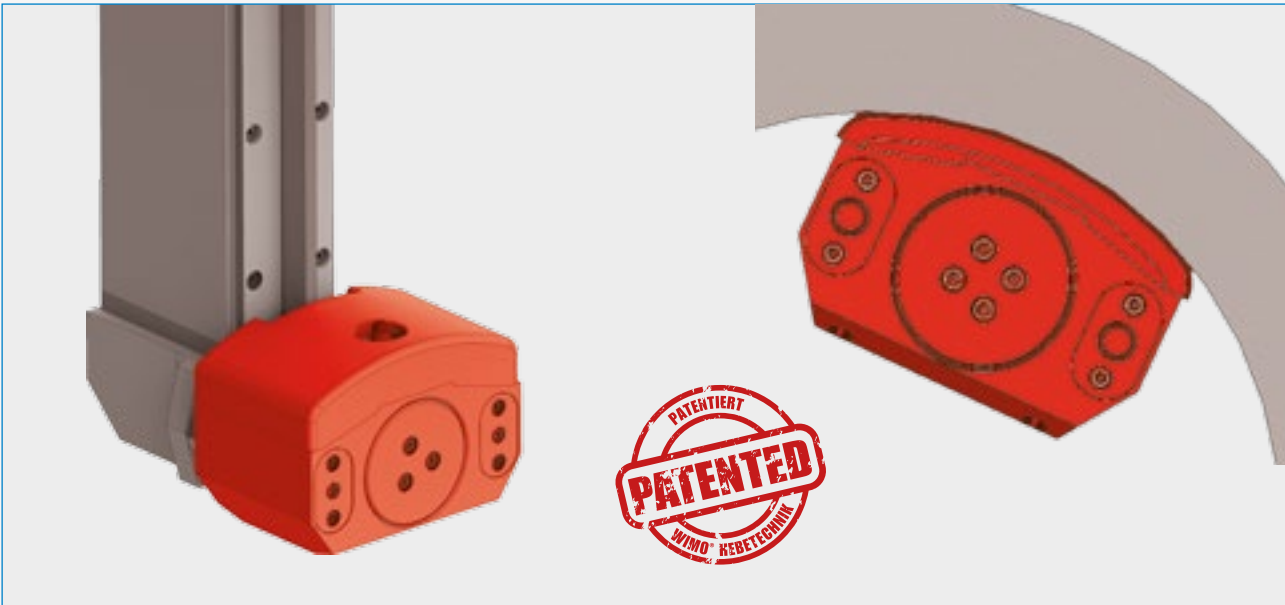
Auf Rollen geführter Schiebelbolzen

Sliding bolt on rollers



**Klappbare Aufnahmepratzen
Ideal bei engen Platzverhältnissen**

Hinged support prongs
Ideal for tight spaces



Drehbare Aufnahmepratzen
Zur Coilschonung bei achsversetzter
Pratzenpositionierung vor der Lastaufnahme

Rotating support prongs
To protect coils in case of prong positioning
with axial offset before mounting the load

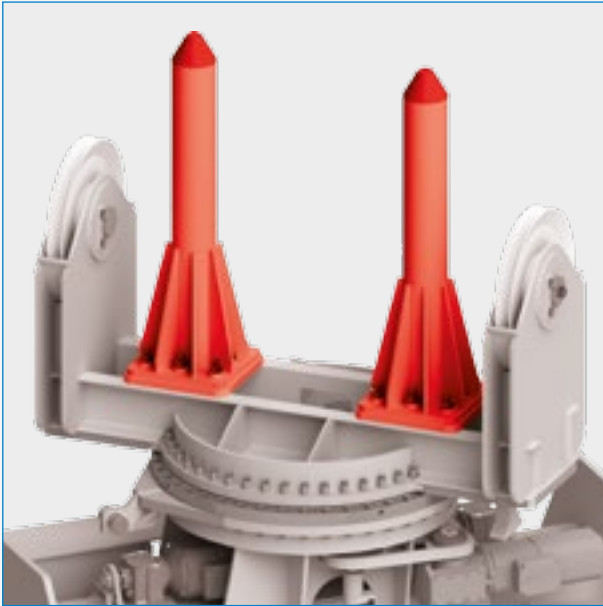


Ausfahrbare Aufnahmepratzen
Für den gleichzeitigen Transport
mehrerer Coils, bzw. Spaltbänder

Extendable support prongs
For simultaneous transport of
several coils, or steel coil bands



Zusatzeinrichtungen | Additional features



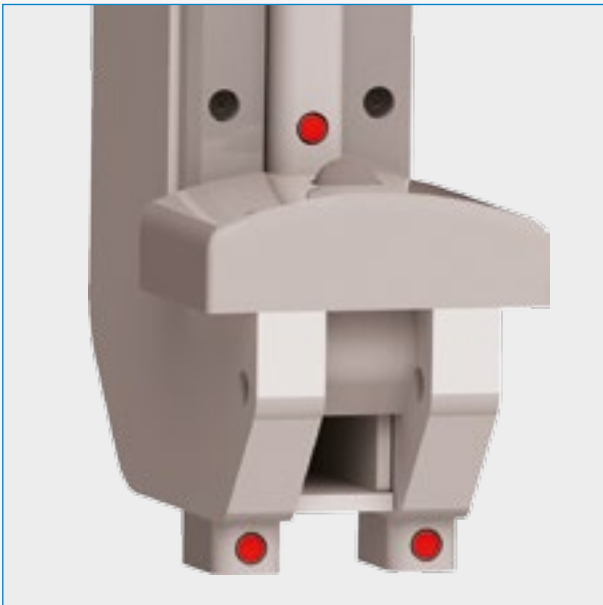
**Verriegelung der Coilzange
in oberster Kranhubstellung
Für pendelfreie Kran- und Katzfahrt**

Locking the coil tongs in the
uppermost crane lifting position
For wobble-free crane and trolley travel



**Anfahrrolle
Zur Schonung der Coil-Stirnseite**

Stop roll
For protection of the coil front face



**Lichtschranken
Für ein rationelles Positionieren der
Zangenarme vor dem Coilauge**

Light barriers
For efficient positioning of the
tong jaws in front of the coil eye



**Anschweißhaken
Für den Transport anderer Güter
mittels Anschlagmitteln**

Weld-on hooks
For the transport of other goods
using lifting gear



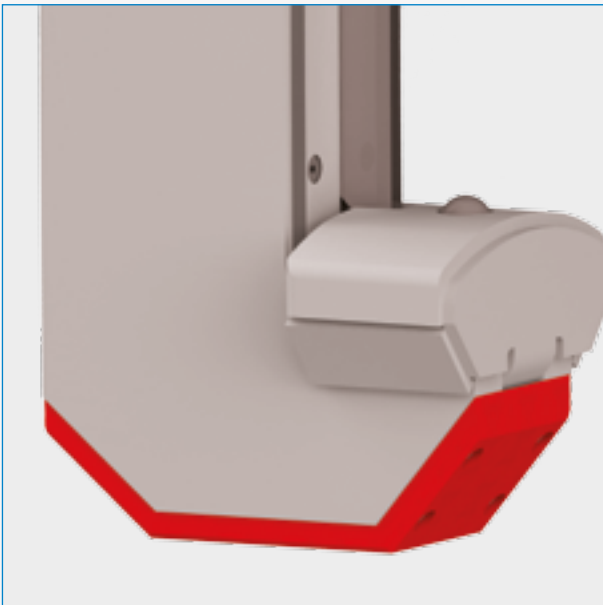
**Automatische Schmierstoffgeber
Auf Wunsch mit Schmierpumpe**

Automatic lubricant dispenser
With grease pump upon request



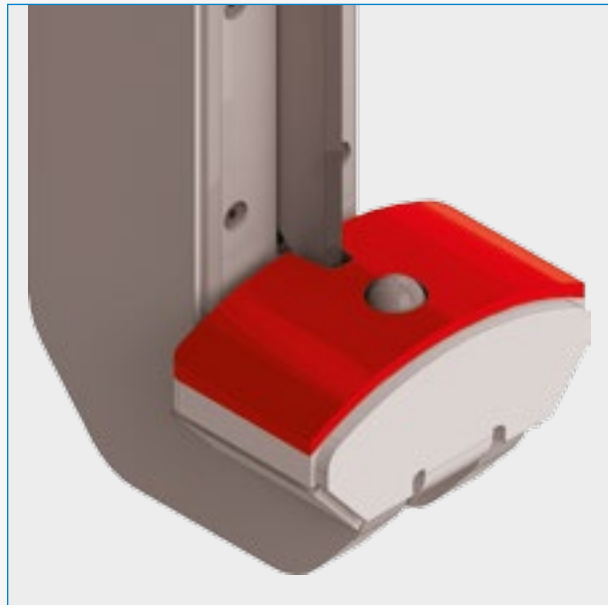
**Wägeeinrichtung
In die Coilzange integriert**

Weighing system
Integrated into the coil tongs



**Prallschutz aus Kunststoff (austauschbar)
Zur Schonung der äußeren Coilwicklungen**

Protector made of sythetic material (changeable)
To protect the outer coil windings



**Pratzenauflage aus Kunststoff (austauschbar)
Zur Schonung der inneren Coilwicklungen**

Support layer made of sythetic material (changeable)
To protect the inner coil windings



Anbaugerät für den Transport palettierter Coils und Blechpakete. Ideal bei gelegentlichem Wechsel der Transportaufgabe. Ausgelegt für schnelles und sicheres Anschlagen, kein zeitraubender Wechsel des Lastaufnahmemittels

Attachment for transporting coils and bundles of sheet metal loaded on pallets. Ideal in the event of an occasional change in the transport task. Designed for fast and safe hoisting, no time-consuming exchange of load suspension device



Coilhook mit Aufhängeadapter zur Aufnahme mit einer Coiltzange

Coil hook with adapter for suspending via a coil tong



Abstellbock mit Treppe und Wartungsbühne. Geeignet für sicheres und bequemes Erreichen der mechanischen und elektrischen Schnittstellen beim Zangenwechsel. Wesentliche Erleichterung bei Wartungsarbeiten

Stand with flight of stair and maintenance platform. Designed in order to be able to reach mechanical and electrical intersections during a tong exchange quickly and safely. Offers substantial relief during maintenance work



Schrottcontainerzange in Scherenbauweise mit Aufhängeadapter zur Aufnahme mit einer Coilzange

Sissor-type scrap container tong with adapter for suspending via a coil tong



Teleskop-Coilzangen | Telescopic coil tongs



Teleskop-Coilzange mit Spindeltrieb für sicheren und rationellen Materialfluss. Selbsthemmende Trapezgewindespindeln verhindern auch bei Fehlbedienung (z.B. bei Schrägstellung der Zange durch einseitiges Aufsetzen) ein Öffnen der Zangenarme unter Last. Robuster Spindeltrieb aufgrund spezieller Lagerung

Telescopic coil tong with spindle drive for safe and rational material handling. Self-locking trapezoidal spindles prevent the tong arms from opening when loaded, even in the event of an operating error (e.g. when tong becomes tilted due to uneven depositing of load). Robust spindle drive thanks to special bearing



Teleskop-Coilzange mit Zahnstangeantrieb

Telescopic coil tong with rack & pinion drive system



Teleskop-Coilzange mit Hydraulikantrieb und klappbaren Aufnahmepratzen

Telescopic coil tong with hydraulic drive system and folding support prongs

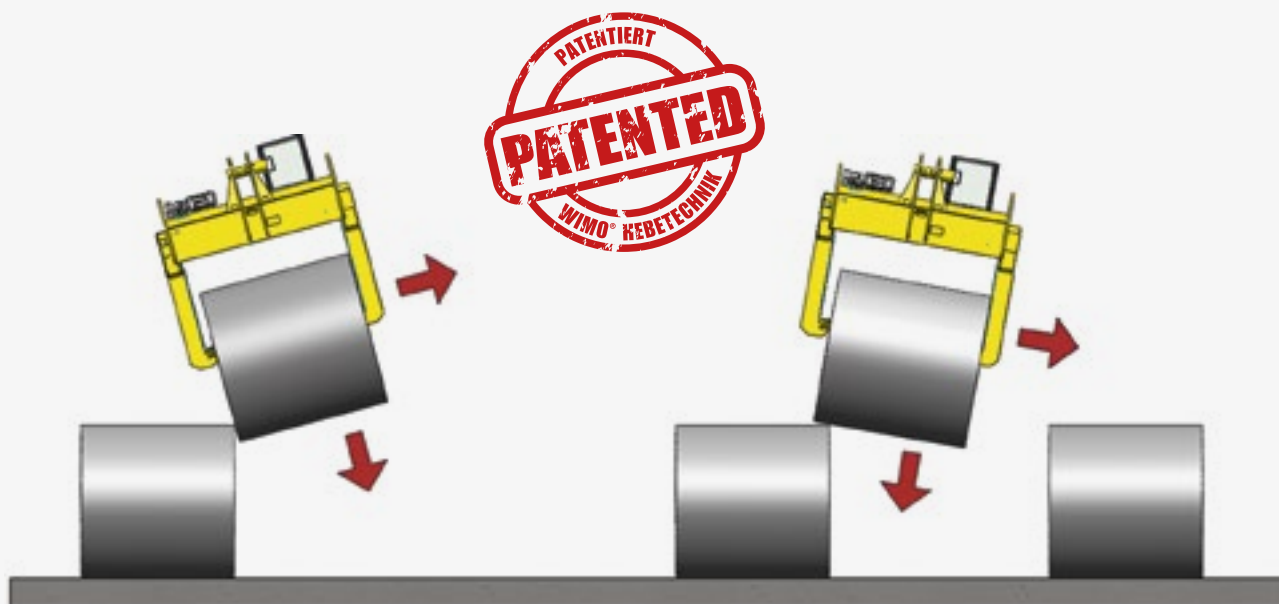


Teleskop-Coilzange mit Kettenantrieb und motorischer Horizontal-Dreheinrichtung

Telescopic coil tong with chain drive system and powered horizontal rotary drive unit



Unfallgefahren bei nicht selbsthemmendem Zangenantrieb Hazards with tongs that have no self-locking drive



WIMO®-Lastabsturz-sicherung für Teleskopzangen

Ketten- und zahnstangenbetriebene Lastaufnahmemittel sind nicht selbsthemmend und sollten daher nur dann eingesetzt werden, wenn obige Unfallgefahren ausgeschlossen sind. WIMO® empfiehlt generell den Einsatz von Zangen, die über selbsthemmende Trapezgewindespindeln angetrieben werden. Durch dieses Antriebssystem wird auch bei fehlerhafter Bedienung ein Lastabsturz vermieden.

Aufgrund der zahlreichen Unfälle mit ketten- und zahnstangenbetriebenen Teleskopzangen hat WIMO® eine Lastabsturz-sicherung entwickelt. Ausgerüstet mit dieser innovativen Einrichtung wird auch bei nicht selbsthemmenden Zangenantrieben ein Lastabsturz verhindert.

Die besonderen Vorteile unserer Lastabsturz-sicherung:

- Vorhandene Zangen können nachgerüstet werden.
- Das bestehende Antriebssystem (Kette oder Zahnstange) muss nicht verstärkt werden, da diese bei obigen Fehlbedienungen keinerlei Belastungen ausgesetzt werden.
- Unsere Einrichtung hat kein Rastersystem formschlüssiger Fixiereinrichtungen, sondern wirkt absolut stufenlos. Somit ist optimale Unfallsicherheit gewährleistet.

WIMO® Load arrestor for telescopic tongs

Chain and rack driven lifting equipment is not self-locking and should therefore only be used if the above-mentioned risks of accidents are eliminated. WIMO® generally recommends the use of tongs driven via self-locking trapezoidal spindles. This type of drive system eliminates the falling of loads in the case of incorrect operation.

As a result of the numerous accidents with chain and rack driven telescopic tongs WIMO® has developed a load arrestor. Accidents can even be prevented if not self-locking tong drives are equipped with this innovative development.

The particular advantages of our load arrestor:

- Existing tongs can be retrofitted.
- The existing drive system (chain or rack) need not be reinforced since they are not exposed to any stress in the case of any incorrect operation as described above.
- Our equipment does not use a system of interlocking fixing devices but works absolutely continuously. And this ensures its optimal safety.



Teleskop-Coilzange mit Spindeltrieb, Horizontal-Dreieinrichtung und Verriegelungseinrichtung in oberster Kranhubstellung für pendelfreie Kran- und Katzfahrt

Telescopic coil tongs with spindle drive, horizontal turning gear and locking mechanism in the uppermost crane lifting position for wobble-free crane and trolley travel



Teleskop-Coilzange mit Spindeltrieb, Horizontal-Dreh-einrichtung und besonders schmalen Aufnahmepratzen für das Greifen der Coils am Coilwickler

Telescopic coil tongs with spindle drive, horizontal turning gear and especially small support prongs for gripping the coils at the coil winder



Teleskop-Coilzange mit Spindeltrieb für Aluminiumcoils mit Innenhülle

Telescopic coil tong with spindle drive, designed for lifting aluminium coils with inner tubes



Teleskop-Coilzange mit Spindeltrieb in besonders niedriger Bauweise

Telescopic-coil tong with extra low headroom



Tandem-Coilzangen | Tandem coil tongs



Teleskop-Coilzange hydraulisch angetrieben für den Umschlag im Hafen von einem bzw. zwei Coils gleicher Breite

Telescopic coil gripper with hydraulic drive for handling one or two coils with equal widths at a port




DE-Gebrauchsmuster
Protected



Teleskop-Coilzange mit Spindeltrieb für den Umschlag im Hafen von einem bzw. zwei Coils gleicher oder unterschiedlicher Breite

Telescopic coil gripper with spindle drive for handling one or two coils with equal or different widths at a port

Photo: 



Parallelogramm-Coilzangen | Parallelogram coil tongs



Parallelogramm-Coilzange, hydraulisch angetrieben, mit Zusatzeinrichtungen für schonenden Materialumschlag im Hafenbetrieb

Parallelogram coil tongs, with hydraulic drive system, with additional features for safe and gentle handling of loads in harbour operation



Parallelogramm-Coilzange mit Hydraulikantrieb in besonders robuster Hüttenwerksausführung für Coil-Temperaturen bis 800°C

Heavy-duty parallelogram coil tong with hydraulic drive system, designed for use in metallurgical plants at coil temperatures of up to 800°C





Universal-Zangen | Universal tongs



Universalzange mit Horizontal-Dreheinrichtung

Die vier Aufnahmepratzen sind motorisch in Längs- und Querrichtung verfahrbar und um 90° drehbar. Die beiden inneren Aufnahmepratzen sind für den Transport von Coils bestimmt und sind klappbar ausgeführt. Somit kann dieses Lastaufnahmemittel auch bei engen Platzverhältnissen (z.B. LKW-, Waggon- und Frachter-Be- und -Entladung) eingesetzt werden. Mit dieser universellen Zange können viele unterschiedliche Lasten transportiert werden. Beim Umschlag von Blechpaketen, palettierten Coils und Behältern sind die vier äußeren Aufnahmepratzen im Einsatz, beim Umschlag von Coils in horizontaler Achslage die beiden inneren Aufnahmepratzen

Multi-purpose tong with horizontal rotary drive system

The four coil supports are adjustable in longitudinal and transverse direction and pivotable by 90°. The two inside retracting coil supports are designed for transporting coils. Ideal device when space available is restricted (e.g. when loading or unloading trucks, goods wagons or freighters). This universal load suspension device enables the transporting of varying kinds of loads. The four outer coil supports are in use when handling sheet metal, palletised coils, pallets and containers. The two inner retracting supports are used when handling coils with the axis in horizontal position



Äußere Aufnahmepratzen in Greifposition. Innere Aufnahmepratzen eingeklappt

Outside coil supports in gripping position. Inside support folded up

Innere Aufnahmepratzen in Greifposition. Äußere Aufnahmepratzen eingeschwenkt

Inside coil support in gripping position. Outside coil supports pivoted in



Spaltbandzangen | Slit strip gripper



Spaltbandzange mit Spindeltrieb und klappbaren Aufnahmepatrzen für das Beschicken und Entladen von Mulden-Lagereinrichtungen

Slit strip gripper with spindle drive and hinged support prongs for loading and unloading of storage troughs



Lagereinrichtungen für Spaltbänder | Coil storages for slit strips



Mulden-Lagereinrichtung für Spaltbänder mit verstellbaren Kippsicherungsgabeln. Das Coillauge ist stets frei

Patented innovation: Coil storage unit for slit strips with adjustable stabilizers forks. The coils eye is always unobstructed

Mulden-Lagereinrichtung für Spaltbänder mit verstellbaren und schwenkbaren Kippsicherungen

Storage troughs for steel coil bands with adjustable hinged stabilisers





Zangen für palettierte Coils | Tongs for palletized coils



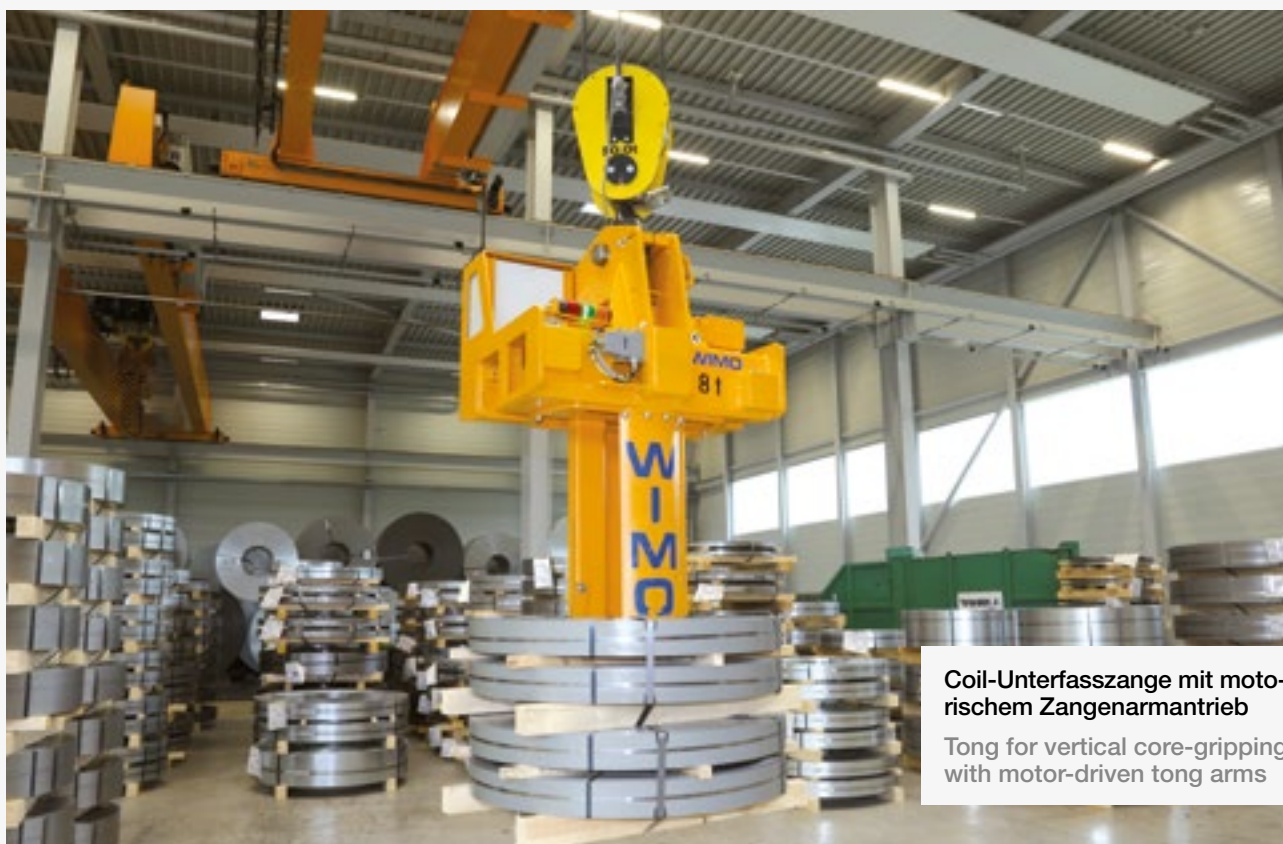
Teleskop-Palettenzange mit Spindeltrieb, motorischem Horizontal-Drehantrieb und vier um 90° motorisch drehbaren Aufnahmepratzen. Besonders schlanke Bauweise aller Komponenten zum platzsparenden Beladen von LKWs

Telescopic pallet tong with spindle drive, motorised horizontal rotary drive system and four coil supports which can be pivoted by 90°. Particularly slim structure for loading trucks when space available is restricted





Vertikal-Coilzangen | Vertical coil tongs



Coil-Unterfasszange mit motorischem Zangenantrieb

Tong for vertical core-gripping with motor-driven tong arms



Vertikal-Coilzange in mechanischer Ausführung mit einseitiger Lastaufnahme

Mechanical vertical coil tong with one-sided load pick up



Vertikal-Coilzange in mechanischer Ausführung mit doppelseitiger Lastaufnahme

Mechanical vertical coil tong with double-sided load pick-up



Coilwendeeinrichtungen | Coil turning units

Wendeeinrichtung für Coils oder Rundlinge, motorisch angetrieben, Wendebereich 90° und 180°, mit motorisch angetriebener Niederhaltegabel

Motorized turning device for coils or round steel blocks in reversing wheel design, turning range 90° and 180°, with motorized hold-down fork



Patentierter Coil-Wendeeinrichtung in Wenderadausführung, motorisch angetrieben, Wendewinkel 180°, mit mechanischer Niederhaltegabel (ohne Bild)

Patented coil turning equipment with turning wheel, motor driven, 180° turning angle, with mechanical hold-down fork (no image)





Coilwendeeinrichtung in Wenderadausführung, motorisch angetrieben, Wendebereich 90°. Mit motorisch verfahrbarer Anschlagsschiene für die Mittigpositionierung der Paletten

Motorised coil turning unit via turning wheel, with 90° turning range and motorised adjustable stop rail for centring pallets



Coilwendeeinrichtung, hydraulisch angetrieben, Wendebereich 90°. Auflageplatten hydraulisch verstellbar. Im Hallenboden versenkt

Coil turning unit, with hydraulic drive system, turning range: 90°. The supports are hydraulically adjustable. Integrated in the hall floor



Sondercoil-Handling | Special coil handling

Saumschrottcoilzange mit hydraulischem Zangenarm- und Drehantrieb für problemloses Einbringen in Schrott-container

Tong for transporting scrap coils with hydraulic tong arm and rotary drive, designed for easy loading in scrap containers





WIMO-INNOVATION



- 1. Seil einfädeln**
Threading the cable
- 2. Saumschrottcoil in Schrottcontainer ablegen**
Deposit edge scrap coil into the scrap container
- 3. Seilschleife mittels Fernbedienung ausklinken**
Releasing the cable loop per remote control

Saumschrottcoilgehänge mit Akku-Seilausklinkeinrichtung
Edge scrap coil lifting tackle with cordless cable release system



Merkmale der WIMO®-Blechpaketzangen Features of the WIMO® sheet-metal-tongs

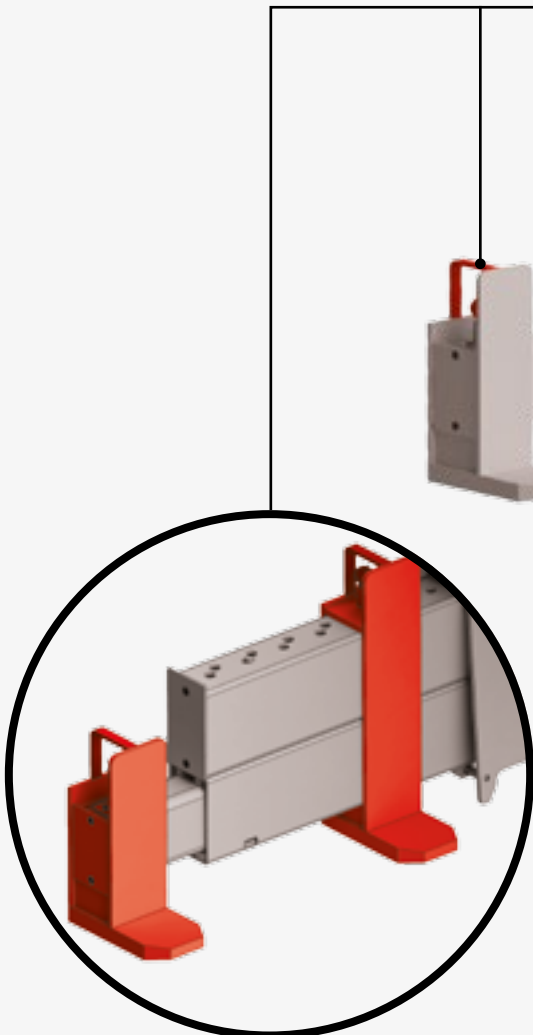
Getriebemotor mit Bremse
Gear motor with brakes

Auf Wunsch mit Spindeltrieb und WIMO®-Schutzeinrichtung
Schont den Spindeltrieb der Blechpaketzange gegen Überlastung und verhindert ein Verklemmen des Spindeltriebes bei Schräglage des Blechpaketes. Angrenzende feste Gegenstände werden beim Anfahren mit den Zangenarmen besonders geschont.

With spindle drive upon request and WIMO® safety device
Protects the spindle drive of the sheet metal tongs against overloading and prevents jamming of the spindle drive if the sheet metal should end up in a tilted position. Bordering solid objects are particularly shielded during an approach with the tong jaws.

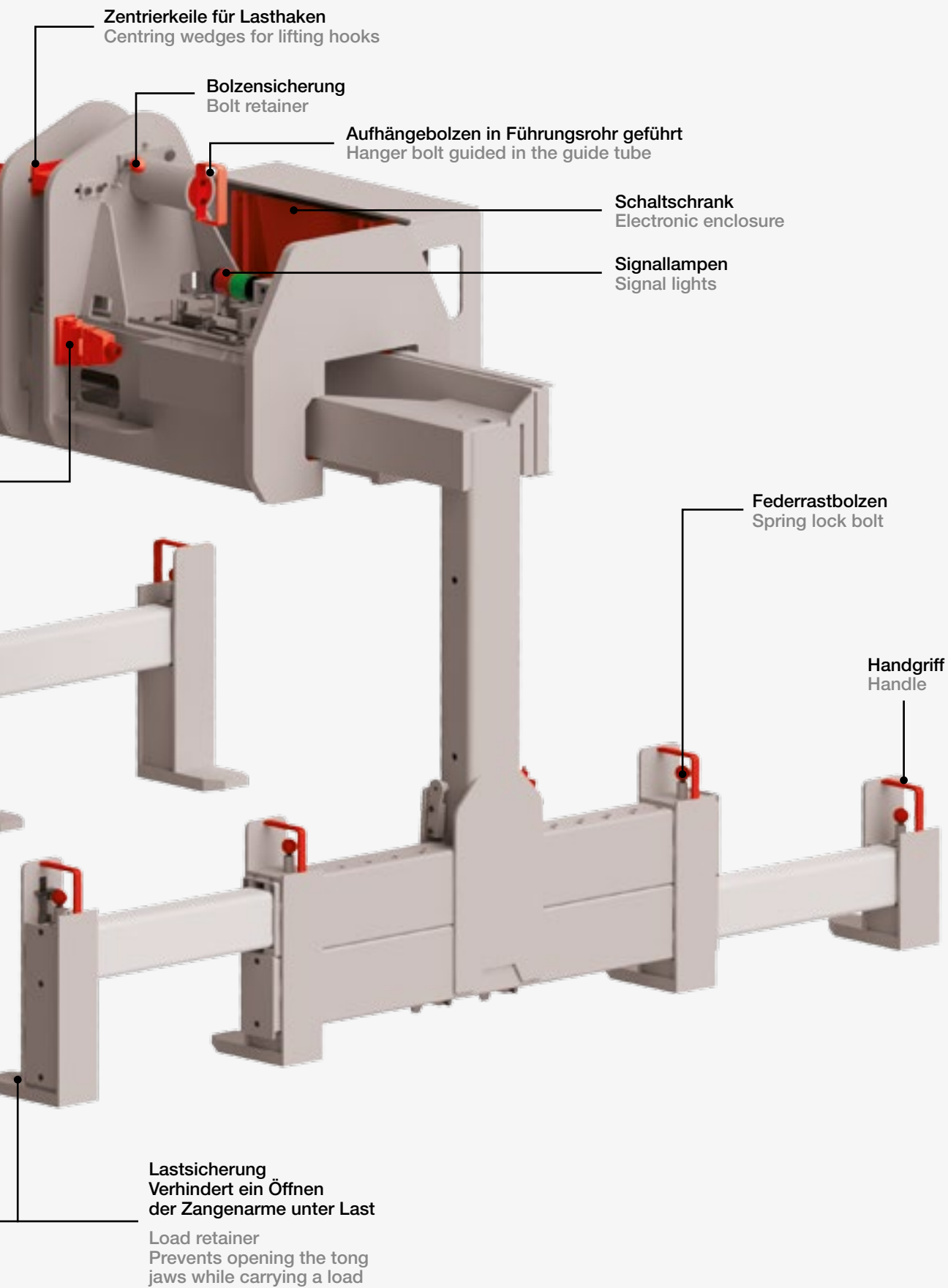
Komplette Steckverbindung
Complete plug cord

Auflagepratzen von Hand verstellbar
Manually adjustable support prongs



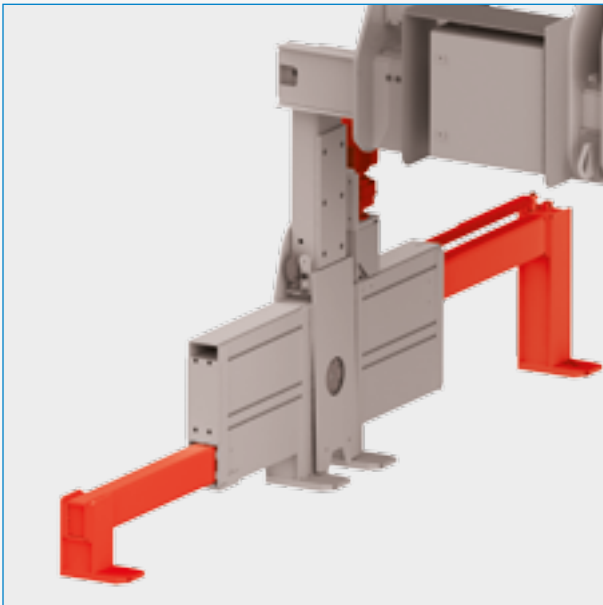
Abschaltleiste
Wenn beide Abschaltleisten betätigt sind, schaltet der Zangenarmantrieb automatisch ab

Shut-down strip
When both shut-down strips are activated, the tong jaw drive will automatically shut down



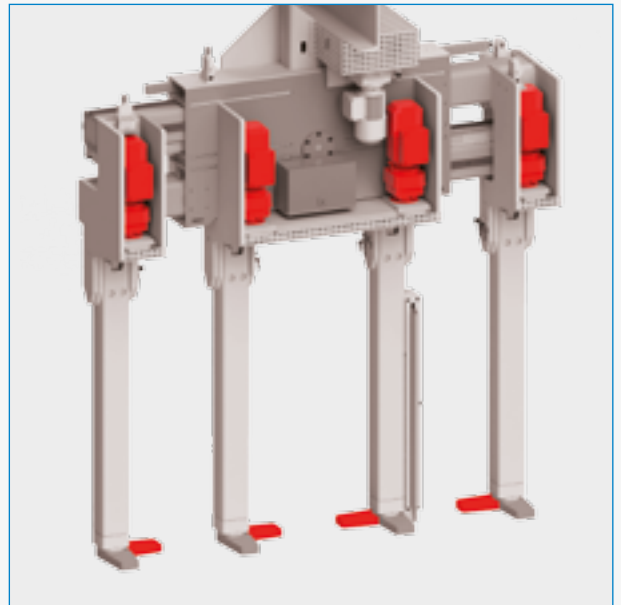


Zusatzeinrichtungen | Additional features



**Aufnahmepratzen längsseitig
motorisch verstellbar**

Support prongs with motorised
adjustment along side



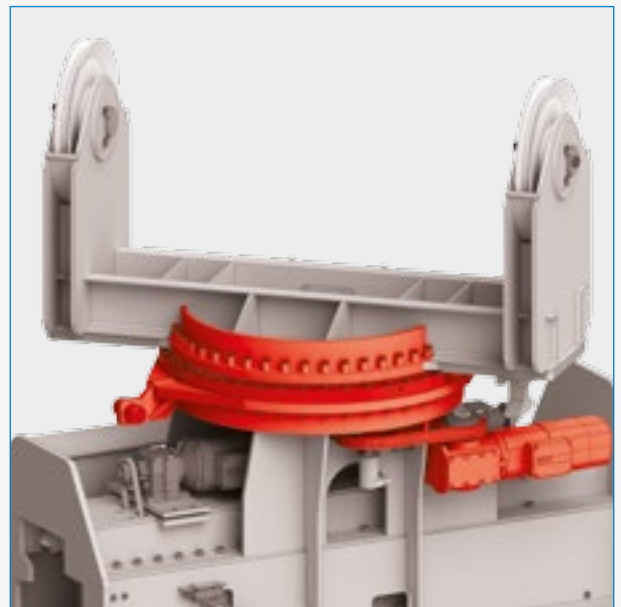
**Aufnahmepratzen um 90°
motorisch drehbar
Ideal bei engen Platzverhältnissen**

Support prongs with
motorised swivel by 90°
Ideal for tight spaces



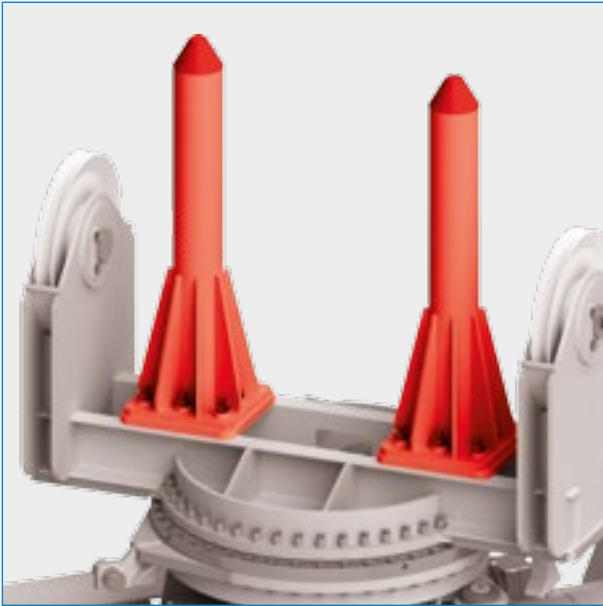
**Horizontal-Dreheinrichtung in Bolzenausführung,
motorisch angetrieben**

Horizontal turning gear with bolt,
motorised drive



**Horizontal-Dreheinrichtung
in Kugeldrehkranzausführung,
motorisch angetrieben**

Horizontal turning gear with slewing
ring design, motorised drive



**Verriegelung der Blechkpaketzange
in oberster Kranhubstellung
Für pendelfreie Kran- und Katzfahrt**

Locking the sheet metal tongs in the
uppermost crane lifting position
For wobble-free crane and trolley travel



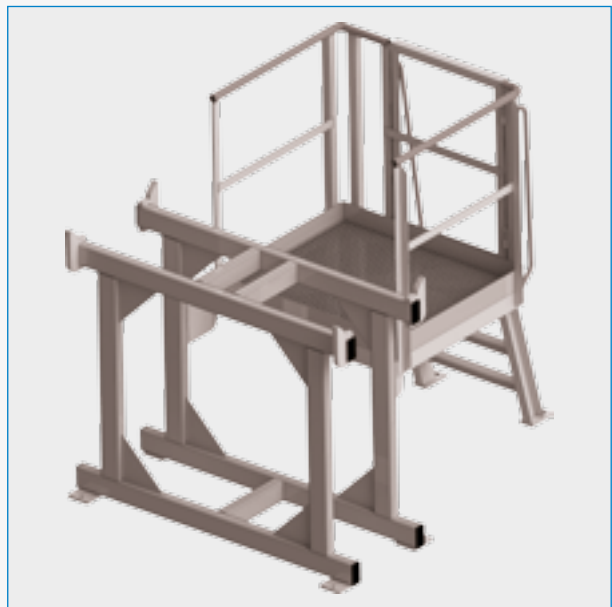
**Anschweißhaken
Für den Transport anderer
Güter mittels Anschlagmittel**

Weld-on hooks
For the transport of other
goods using lifting gear



**Automatische Schmierstoffgeber
Auf Wunsch mit Schmierpumpe**

Automatic lubricant dispenser
With grease pump upon request



**Abstellbock mit Wartungsbühne
Stand with maintenance platform**



Blechpaketzangen | Sheet metal tongs



Blechpaketzange mit motorischer Horizontal-Dreheinrichtung, längs und querseitig verstellbaren Zangenarmen und um 90° drehbaren Aufnahmepratzen

Sheet metal tong with motorised horizontal rotary drive system, tong arms that are adjustable in longitudinal and cross direction and supporting prongs that revolve by 90°



Blechpaketzange mit motorisch längs- und querseitig verstellbaren Aufnahmepratzen
Sheet metal tongs with motorised adjustments in length and width for support prongs

Blechpakete
Sheet metal

Blechpaketzange mit motorisch längs- und querseitig verstellbaren und um 90° drehbaren Aufnahmepratzen

Sheet metal tongs with motorised adjustments in length and width for support prongs, 90° swivel option





Blechpaketzange motorisch angetrieben, mit insgesamt 8 von Hand längsseitig verstellbaren Aufnahmepratzen. Die 4 äußeren Aufnahmepratzen werden teleskopartig verschoben.

Motor-driven sheet metal tongs, with a total of 8 manually adjustable support prongs along the side. The 4 outer support prongs drive out telescope-like.



Blechpaketzange mit motorisch längs- und querseitig verstellbaren Aufnahmepratzen

Sheet metal tongs with motorised adjustments in length and width for support prongs





Teleskop-Palettenzange,
motorisch angetrieben

Motorised telescopic
pallet tong



Ladegabel mit Gabelstapler-
zinken, deshalb keine Schweiß-
nähte in der kerbempfindlichen
Zone am Zinkenansatz

Fork lift with prongs of fork-lifter
design, hence no welded seams
at the critical zone in the corner
of the prong



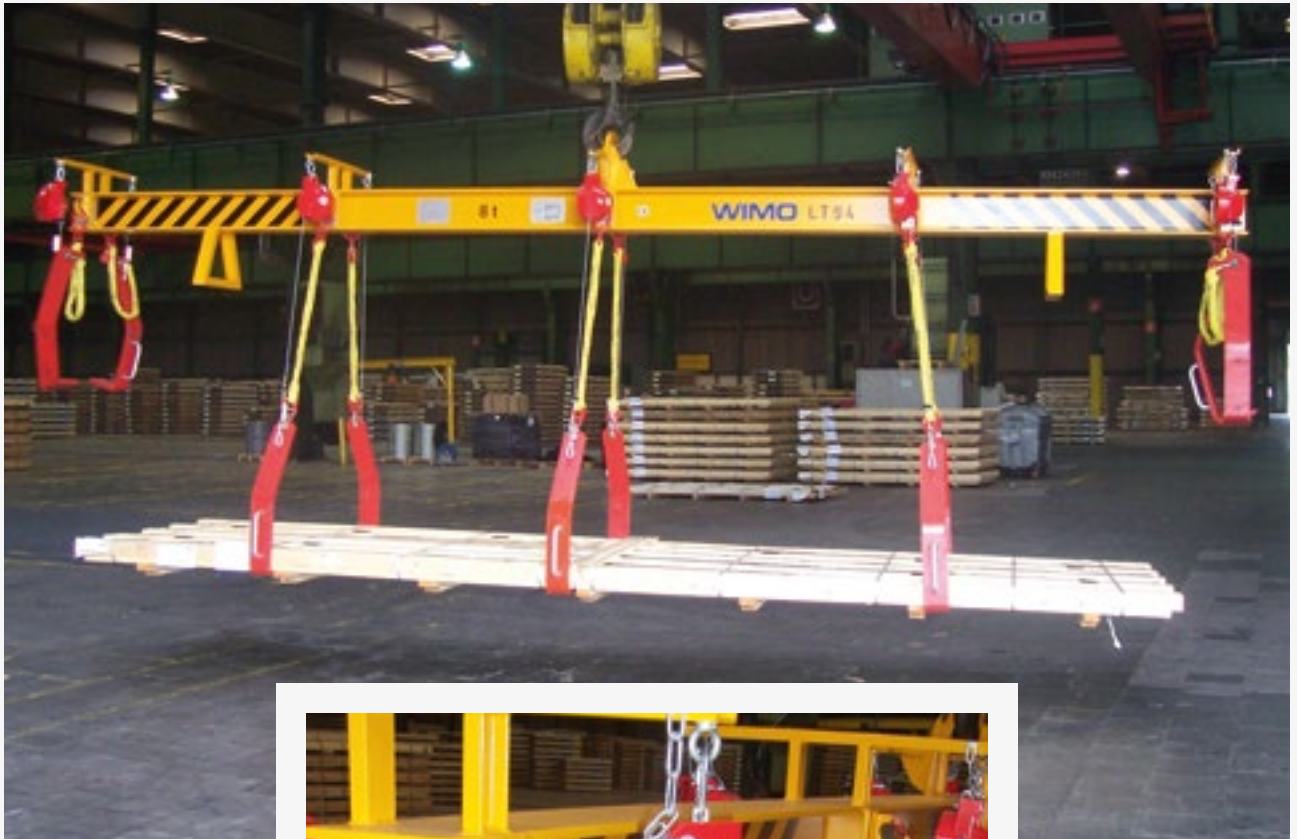
Universalzangen | Universal tongs



Universalzange in Teleskopausführung für den Transport von Blechpaketen, palettierten Coils und Coils in horizontaler Achslage. Insbesondere für Hafenbetrieb. Aufgehängt an vier motorisch drehbaren Verriegelungsbolzen für raschen Austausch von Lastaufnahmemitteln. Die vier äußeren Aufnahmepratzen sind motorisch in Längs- und Querrichtung verstellbar und um 90° drehbar. Die beiden inneren Aufnahmepratzen sind für den Coilumschlag klappbar ausgeführt (weiteres siehe Katalogseite 35)

Universal telescopic tong for transporting stacked sheet metal, palletized coils and coils with horizontal axes. Ideal for use in ports. Suspended on four powered rotary locking bolts for the high-speed exchange of load suspension devices. The four motorised outer supporting prongs are adjustable in longitudinal and cross direction and revolve by up to 90°. Two retracting inner supports for lifting coils (see page 35)

Hakentraversen für Blechpakete



Traverse mit an Federzügen aufgehängten Plattenhaken, die mittels Handgriffen mühelos an das Blechpaket angelegt werden und haften bleiben



Spreader with plate hooks suspended on spring balancers which can easily be attached to the sheet metal stack and remain stuck



Hooked spreader for sheet metal



Hakentraverse mit beidseitig zweifach teleskopierbaren Auslegern. Mit an Federzügen aufgehängten Plattenhaken, die mittels Handgriff mühelos an das Blechpaket angelegt werden und haften bleiben

Hook spreader on both sides with double telescopic jibs. Plate hooks, suspended by plate hooks, can be effortlessly attached with a handle to the sheet metal and will stay hooked



Blechpaketzangen | Sheet metal tongs



Blechpaketzange mit Spindeltrieb und motorisch verstellbaren Aufnahmepratzen in Längs- und Querichtung, in vollautomatischer Verpackungslinie integriert

Sheet metal tong with spindle drive and motorised support prongs that are adjustable in longitudinal and cross direction; integrated in fully automatic packaging line



Wendeinrichtungen für Blechpakete | Sheet metal turning devices

Blechpakete
Sheet metal



Blechpaket-Wendeinrichtung mit hydraulischer Klemmung und motorisch angetriebenem Rollengang. Das 180°-Wenden der palettierten Blechpakete erfolgt motorisch. In vollautomatischer Verpackungslinie integriert

Sheet metal turning device with hydraulic clamping and motorised roller conveyor. Motorised turning of palletized sheet metal by 180°. Integration in fully automatic packaging line





Langgutzangen/-traversen | Tongs/Spreaders for long loads

Stapeljochtraverse motorisch angetrieben für den automatischen Transport und das Einlagern von Rundstählen

Motor-driven stacking cradle spreader for the automatic transport and storing of steel rods





Stapeljochtraverse motorisch angetrieben mit an Anschweißhaken aufgehängten Anschlagmitteln für das Beladen von LKW's

Motor-driven stacking cradle spreader with lifting gear suspended by weld-on hooks for loading trucks and trolleys

Langgut
long loads



Stapler-Stapeljochtraverse motorisch angetrieben

Lifting truck-stacking cradle spreader system, motor-driven



**Langgutzange in mechanischer Ausführung
mit automatischer Offenhalteeinrichtung**

Mechanical tong with automatic hold-open
device for transporting long loads



Teleskoptraverse, hydraulisch angetrieben
Hydraulically driven telescopic spreader





Traverse für den unfallsicheren und rationellen Umschlag von Langgütern mit Seilen oder Hebebändern. Die Anschlagmittel werden nach dem Ablegen der Last mittels motorischer Ausklinkeinrichtung einseitig (an der linken oder rechten Traversenseite) oder beidseitig ausgehängt. Somit können LKW's und Waggon's beladen werden, ohne dass sich eine Person auf der Ladefläche befindet

Spreader for safe and effective handling of long loads with ropes or sling bands. After depositing the load the sling gears are removed on one side (on left or right side of spreader) or both sides via motorized release mechanism. Thus, trucks and wagons can be loaded without any personnel on the loading platform

Langgutzange mit motorisch längsverstellbaren Greifeinheiten und Aufnahmepratzen-Drehantrieb

Tong for long loads with motorised longitudinally adjustable gripping units and rotary supporting prong drive



Brammen-Wendezangen | Slab turning tongs



Brammen-Wendezange in hydraulischer Ausführung für senkrechten Transport und das Ablegen in waagerechter Lage

Hydraulic slab turning tong for transporting slabs vertically and depositing them in horizontal position





Brammen-Wendezange in mechanischer Ausführung für senkrechten Transport und das Ablegen in waagerechter Lage

Mechanical slab turning tong for transporting slabs vertically and depositing them in horizontal position



Brammenzange mit hydraulischem Zangenarmtrieb für das Aufrichten, Ablegen und den vertikalen Transport

Slab gripper with hydraulic gripper arm drive for raising items up, laying them down and vertical transport



Brammen-Wendezangen – vertikaler Einsatz Slab tongs – vertical use



Brammenzange mit hydraulischem Zangenantrieb für vertikalen Transport, das Ablegen in waagerechter Lage und horizontalen Transport. Sehr schlanke Zangenarmausführung für optimale Platzausnutzung im Tiefofen und Lagerbereich

Slab tong with hydraulic tong arm drive system for vertical transport, horizontal deposition and horizontal transport. Slender tong arm designed for optimum use of space in soaking pit and storage area



Brammen-Wendezangen – horizontaler Einsatz Slab tongs – horizontal use



Brammen
Slabs



Brammenzangen | Slab tongs



Brammenzange mit zwei hydraulisch angetriebenen Greifeinheiten für Automatikbetrieb

Slab gripper with two hydraulically powered gripping units for automatic operation

Brammenzange mit zwei hydraulisch angetriebenen Greifeinheiten

Slab gripper with two hydraulically powered gripping units





Brammenzange motorisch angetrieben mit 4 Teleskop-Führungssäulen für pendel-freien Transport

Motor-driven slab tongs with 4 telescopic guide rods for wobble-free transport



Brammenzange mit zwei Greifeinheiten mit Spindeltrieb für Automatikbetrieb

Spindle-driven slab tong designed with two gripping units for automatic operation



Brammenzange mit hydraulischem Zangenantrieb für das Aufrichten, Ablegen und den vertikalen Transport

Slab gripper with hydraulic gripper arm drive for raising items up, laying them down and vertical transport



Brammenzange hydraulisch angetrieben für vertikalen ein- oder zweireihigen Transport

Hydraulic-drive slab tongs for vertical single- or two-row transport



Doppelblockzange in mechanischer Scherenbauweise mit automatischer Offenhalteeinrichtung für horizontalen Transport

Scissor-type mechanical double ingot tong with automatic hold-open device for horizontal transport



Blockzange in mechanischer Scherenbauweise mit automatischer Offenhalteeinrichtung für vertikalen Transport

Scissor-type mechanical ingot tong with automatic hold-open device for vertical transport



Doppelbrammenzange in mechanischer Scherenbauweise mit motorischer Greifweitereinstellung

Scissor-type mechanical double ingot tong with motorised adjustment of gripping width



Brammenzange in mechanischer Scherenbauweise mit automatischer Offenhalteeinrichtung für horizontalen Transport

Mechanical scissor construction slab tongs with automatic stay-open feature for horizontal transport



Zinkbarrenzange mit Spindeltrieb für die Beschickung von Schmelzöfen

Zinc ingot gripper with spindle drive for smelting furnaces



Rundlingzangen | Tongs for round steel blocks



Rundlingzange, hydraulisch angetrieben, mit 2 besonders verschleißarmen Zangenarmpaaren

Tong for round steel blocks, with hydraulic drive system and 2 pairs of low-wear tong arms



Rundling-Wendeeinrichtung, hydraulisch angetrieben, für das Wenden um 180° im Automatikbetrieb

Hydraulically driven device for turning round steel blocks automatically by 180°





Arbeitswalzenzangen | Work-roll tongs



Arbeitswalzenzange an den Zapfen greifend, mit Aufsetzeinrichtung und Horizontal-Dreheinrichtung
Work-roll tong for gripping neck of roll, with setting-down device and horizontal turning device



Walzen
Rolls



Arbeitswalzenzange an den Zapfen greifend, mit hydraulischer Zangenarmverstellung und Aufsetzeinrichtung. Für den wahlweisen Transport von ein oder zwei Arbeitswalzen mit Einbaustücken sowie von einer Arbeitswalze ohne Einbaustücke

Work-roll tong for gripping neck of roll, designed with hydraulic tong arm adjustment and setting-down device. For transporting either one or two work-rolls with chocks or, alternatively, one work-roll without chocks





Arbeitswalzenzange an den Zapfen greifend, mit hydraulischer Zangenarmverstellung und vier Aufsetsäulen. Für das Einbringen und Entnehmen von ein oder zwei Arbeitswalzen aus Gestellen

Work-roll tong for gripping neck of roll, with hydraulic tong arm adjustment and four setting-down columns. For the charging and removing of one or two work-rolls from frames

WIMO®-INNOVATION



Arbeitswalzenzange am Ballen greifend, mit Spindeltrieb und hydraulisch höhenverstellbaren Sicherungen gegen Verdrehen der Einbaustücke. Für den wahlweisen Transport von ein oder zwei Arbeitswalzen mit Einbaustücken sowie von einer Arbeitswalze ohne Einbaustücke

Work-roll tong for gripping roll surface, designed with spindle drive and hydraulically adjustable safety devices to prevent deformation of chocks. For transporting either one or two work-rolls with chocks or, alternatively, one work-roll without chocks





Sonderwalzen-Handling | Special roller handling



Krantraverse mit motorisch verstellbarem Gegen-
gewicht für den Ein- und Ausbau von Kaltgerüst-
Stützwalzen. Einseitige Aufnahme am Walzenzapfen.
Mit integrierter Sicherung gegen Verdrehen der
Walzen und Adaptern für Aufnahme unterschied-
licher Zapfengrößen

Lifting beams with motorized bob weight for instal-
lation and removal of back-up rolls. One-sided lifting
on neck of roll. With integrated anti-twist device
against twisting of the rolls and adapters for holding
necks of different sizes

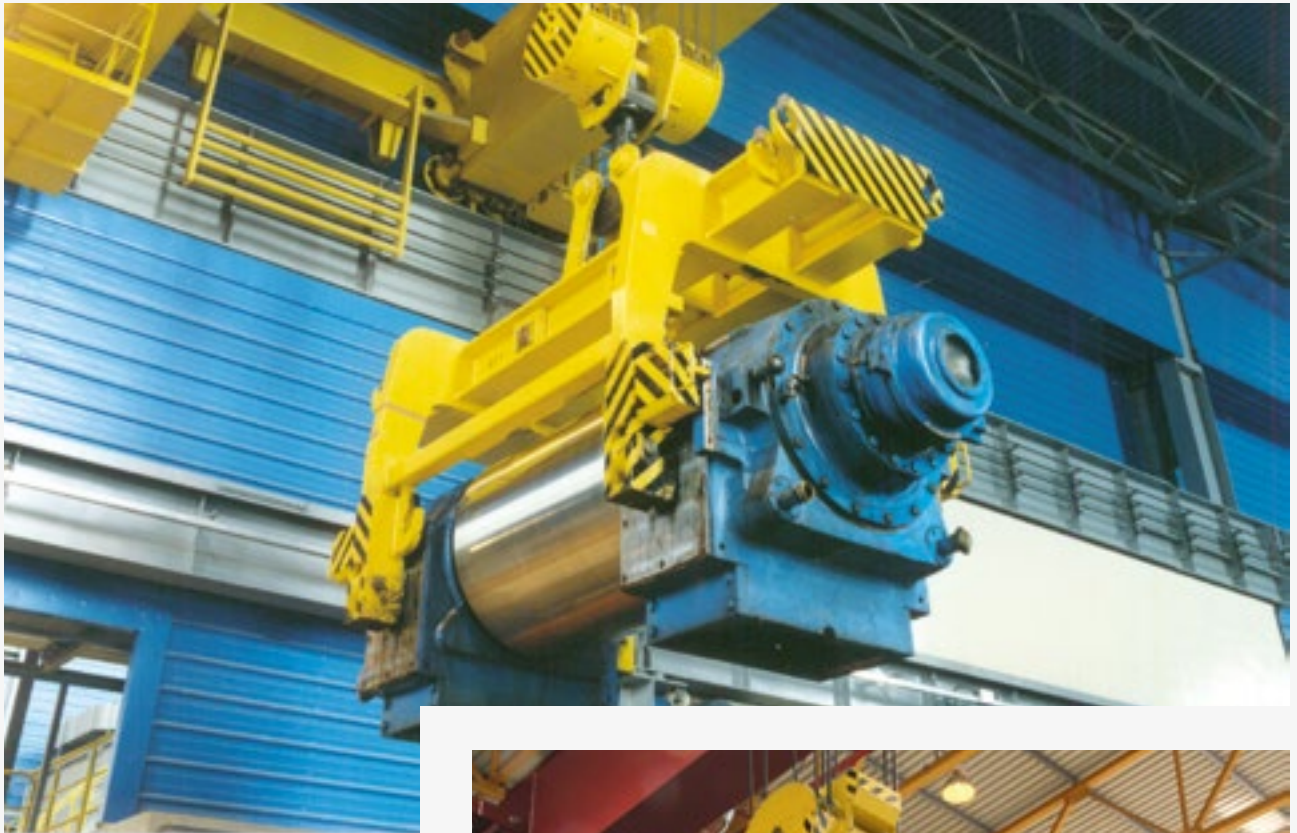


Traverse für den Transport von Profilwalzengestellen,
mit zwei motorisch verstellbaren Querträgern und
automatischem Schwerpunktausgleich

Traverse for transporting roll forming racks,
with two motorized adjustable cross beams and auto-
matic center of gravity compensation



Stützwalzenzangen | Back-up roll tongs



Traverse für den Transport von Stützwalzen. Das Ein- und Ausklappen der vier Aufnahmepratzen erfolgt jeweils selbsttätig ohne manuelle Hilfe

Traverse for transporting supporting rolls. Folding and unfolding of the four support brackets takes place automatically without manual assistance



Stützwalzenzange mit in Querrichtung motorisch verstellbaren Zangenarmen. Die Lastaufnahme erfolgt mittels 4 Dornen an den Bohrungen der Einbaustücke

Back-up roll tong with motorized adjustable tong arms. Lifting of the loads is made via 4 mandrels on the bores of the chocks



Stützwalzenzange am Ballen greifend, hydraulisch angetrieben. Die Einbaustücke werden in der Zange um 90° gedreht. Das Ver- bzw. Entriegeln der beiden Mitnahmehebel für das Drehen der Einbaustücke erfolgt von Hand

Back-up roll tong for gripping roll surface, designed with hydraulic drive. The chocks are turned in the tong by 90°. The two catch levers for turning the chocks are locked and unlocked by hand



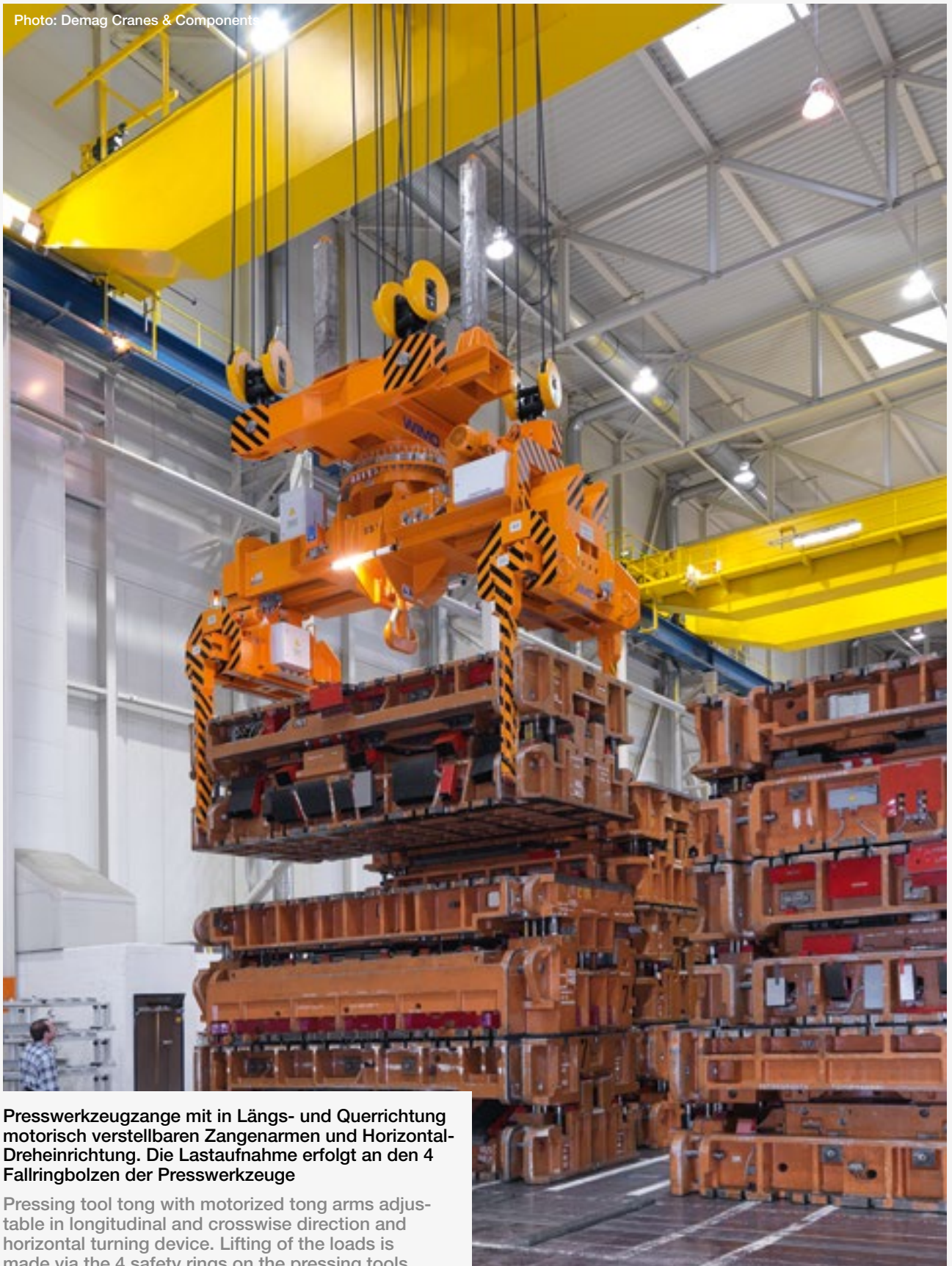
Stützwalzenzange mit in Längs- und Querrichtung motorisch verstellbaren Zangenarmen und Horizontal-Dreh-einrichtung. Die Lastaufnahme erfolgt mittels 4 Dornen an den Bohrungen der Einbaustücke

Back-up roll tong with motorized tong arms adjustable in horizontal direction. Lifting of the loads is made via 4 spikes on the bores of the chocks



Presswerkzeugzangen | Pressing tool tong

Photo: Demag Cranes & Components



Presswerkzeugzange mit in Längs- und Querrichtung motorisch verstellbaren Zangenarmen und Horizontal-Dreheinrichtung. Die Lastaufnahme erfolgt an den 4 Fallringbolzen der Presswerkzeuge

Pressing tool tong with motorized tong arms adjustable in longitudinal and crosswise direction and horizontal turning device. Lifting of the loads is made via the 4 safety rings on the pressing tools



Presswerkzeugzange motorisch angetrieben mit Horizontal-Dreheinrichtung, in Längs- und Quer- richtung verstellbaren und um 90° drehbaren Auf- nahmepratzen. Für das Greifen von Presswerk- zeugen an ihrer Längs oder Stirnseite

Motor-driven pressing tool tongs with horizontal turning gear, adjustable in length and cross direc- tions and support prongs rotating by 90°. For gripp- ing pressing tools at their longitudinal or front face

WIMO®-INNOVATION



Teleskop-Coilzange mit Spindeltrieb für den Transport von Coils und Presswerkzeugen
Telescopic coil gripper with spindle drive for transporting coils and press tools





Teleskoptraverse in hydraulischer Ausführung für den Transport von Presswerkzeugen
Hydraulical telescopic spreader for transporting press tools



Scherenhubtisch mit Schwenkplatte, hydraulisch angetrieben, für gute Zugänglichkeit bei Arbeiten an Presswerkzeugen. Die Einrichtung ist bis auf Hallenbodenhöhe versenkbar

Scissor-type lifting table with swivel plate, with hydraulic drive, for good accessibility when working on pressing tools. The device can be lowered down to factory floor level



Wendeeinrichtungen für Platinenstapel | Stack blank turning devices



Wendeeinrichtung mit Beladewagen für automatisches 180°-Wenden von Platinenstapel ohne Palette (geliefert an Audi Hungaria Motor Kft.).

Einfache Bedienung durch automatische Kontrollen und Einstellungen. Beladung mittels Stapler oder Kran. Durch hydraulisch angetriebene Einweiser ist ein exaktes Einbringen der Paletten auf dem Beladewagen gewährleistet. Der Platinenstapel wird vor dem Wenden automatisch der Palette entnommen und nach dem Wenden wieder automatisch auf die Palette aufgebracht. Die Klemmung erfolgt hydraulisch, das Wenden der Platinenstapel und das Verfahren des Beladewagens motorisch

Turning equipment with loading carriage for automatic 180° turning of blank stacks without pallets (delivered to Audi Hungaria Motor Kft.).

Simple operation with automatic controls and settings. Loading using a forklift or crane. The hydraulically driven positioning device ensures exact placement of pallets on the loading carriage. The blank stack will be automatically removed from the palette before turn-over and after turn-over will automatically be moved back on the palette. Clamping is done hydraulically, turning the blank stack and moving the loading carriage is done using a motor



WIMO®-Wendeeinrichtung
im Einsatz – gefilmt im Werk
von Audi Hungaria Motor

WIMO®-turning equipment
in use – filmed at Audi Hun-
garia Motor







Wendeeinrichtung mit Beladewagen für automatisches 180°-Wenden palettierter Platinenstapel. Einfache Bedienung durch automatische Kontrollen und Einstellungen. Beladung mittels Stapler oder Kran. Durch hydraulisch angetriebene Einweiser ist ein exaktes Einbringen der Paletten auf dem Beladewagen gewährleistet. Die Klemmung erfolgt hydraulisch, das Wenden der palettierten Platinenstapel und das Verfahren des Beladewagens motorisch. Mit Halteeinrichtung für die jeweils obere Palette zur Verwendung der Palette für den nächsten Wendevorgang

Turning device with charging carriage for automatic 180° turning of palletized stack blanks. Simple operation by automatic controls and setups. Charging via fork-lift truck or crane. Guides with hydraulic drive ensure exact positioning of the plates on the charging carriage. The plates are clamped hydraulically; turning of the palletized stack and traversing of the charging carriage is effected via motor. A holding device is provided for the uppermost pallet to use the pallet for the next turning process



Wendeeinrichtung für automatisches 180°-Wenden palettierter, nicht abgebundener Platinenstapel. Mittels zum Patent angemeldeter WIMO®-Spezialrungen können auch mehrere Platinenstapel gleichzeitig gewendet werden. Einfache Bedienung durch automatische Kontrollen und Einstellungen. Beladung mittels Stapler. Die Beschickung und Entladung des Wenders wird jeweils an seiner Vorderseite durchgeführt. Die Klemmung der palettierten Platinenstapel erfolgt hydraulisch, das Wenden motorisch

Turning device for automatic 180° turning of palletized but untied stack blanks. With the use of special WIMO® posts several stack blanks (filed for) can be turned at the same time. Simple operation by automatic controls and setups. Charging via fork-lift truck. Charging and unloading of the turning device is always made from the front. The palletized stack blanks are clamped hydraulically, and turned via motor





Papierrollenzangen / -traversen | Paper roll tong / -spreader



Papierrollenzange mit motorischem Zangenarm- und Drehantrieb
Paper roll tong with motorized tong arm and rotary drive



Papierrollenzange in besonders schmaler Bauweise, mit motorischem Zangenarmtrieb und lastabhängiger Klemmkraftverstärkung

Paper roll tongs in particularly slim design, with motorized tong arm drive and load-dependent increase of the clamping force



Tambourtraverse mit motorischer Horizontal-Dreheinrichtung und kardanisch aufgehängten Haken

Tambour spreader with motor-driven horizontal turning gear and gimbal-mounted hooks



Traverse mit automatischer Maulfallen-Entriegelung für das Ein- und Aushängen von Lasten ohne manuelle Hilfe

Spreader with automatic jaw latch unlocking for hooking and unhooking loads without manual help

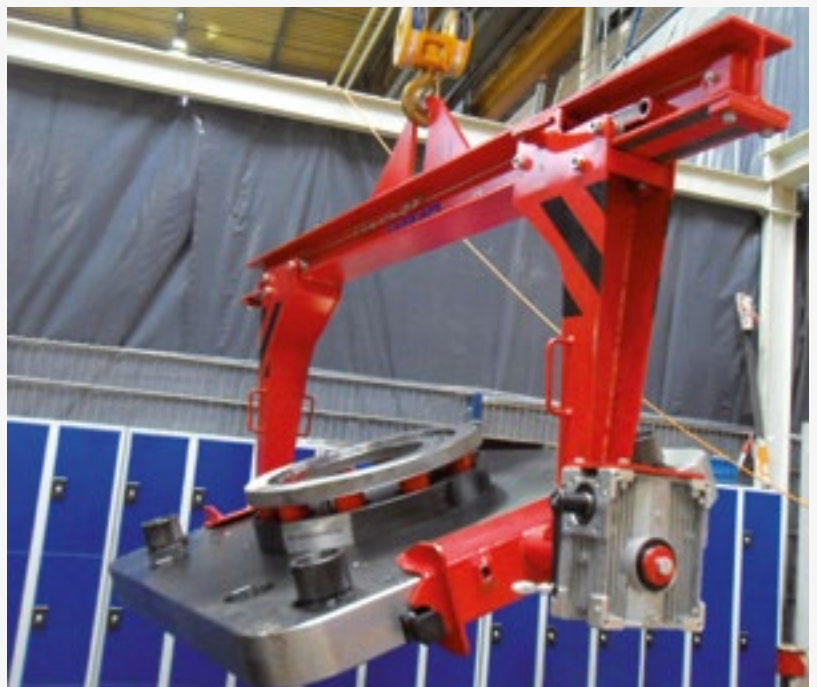


Hakentrasverse mit kardanischer Hakenaufhängung
Hook traverse with gimbal hook suspension



**Wendetraverse mit
motorischem Wendeantrieb**

Turning traverse with
motorized turning drive



**Wendetraverse in
mechanischer Ausführung**

Turning traverse with
a mechanical design



**Wendetraverse mit motorischem
Wendeantrieb für unterschiedliche
Güter**

Turning spreader with motorised
reversing gear for handling varied
loads



Coilwendezangen | Coil turning tongs



WIMO®-INNOVATION

Zwei Aufgaben – eine Lösung! Transportieren und Wenden mit nur einem Lastaufnahmemittel. Coilwendezange mit Gegengewichtsausgleich für besonders sicheres und schonendes Arbeiten. Die Last wird formschlüssig gehalten. Das Coilwenden und das Drehen der Aufnahmepratzen erfolgt hydraulisch

Two tasks solved in one go! Transportation and turning by means of one lifting device only. Coil turning tong with bob weight, for safe and gentle handling of loads. Positive locking of load. Coil and supports are turned by hydraulics





Transportanlage für die vollautomatische Beladung und Entnahme der Coils vom Aufwickler. Das Bandende wird automatisch gegen Aufspringen gesichert

Transport unit for withdrawing coils from the coiler fully automatically. The end of the coil is automatically secured to prevent it from coming undone



Coil Hängehaspel zum Auf- und Abwickeln von Dünblechen bei der Oberflächenbearbeitung. Ausführung mit Spreizbacken zur Coilaufnahme, verstellbaren Schlitten zur Anpassung an die Coillbreiten, Andrückrollen und höhenverstellbaren Absetzfüßen. Die Steuerung ist mit einer sensiblen Regelung für die Bandgeschwindigkeit ausgestattet

Suspension reel for winding und unwinding thin sheet metal during surface working processes. Designed with straddling chucks for retaining coil, an adjustable slide which adapts to the width of the coil, feed rollers and adjustable legs. The control system is fitted with a sensitive regulation for the coil speed



Wendezange motorisch angetrieben für den Transport und das Wenden großer Seilrollen

Motorised turning tongs for transporting and turning large cable rolls



Behälterzange mit vier motorisch angetriebenen Verriegelungsbolzen

Container grippers with four motorized locking bolts



Automatikzange für den Transport von Brammen und das Stapeln einzelner Bleche ohne Zwischenlagen

Automatic tongs for the transport of slabs and stacks of single sheet plates without intermediate layers

WIMO-INNOVATION



Hydraulische Schrottkübel-Entleereinrichtung für Gabelstapler

Hydraulic scrap bin emptying device for a forklift



Tragkreuz für Transformatorenwicklungen mit motorischem Zangenarmantrieb. Die Zangenarme sind teleskopierbar. Die Lastaufnahme erfolgt formschlüssig mittels 4 drehbaren Aufnahmepratzen

Winding tong for transformer development with motorized tong arm drive. The tong arms are telescopic. Lifting of the loads is made form-fit via 4 rotatable supporting claws

Montagebühne für Transformatorenwicklungen mit motorischer Hubeinrichtung und motorisch verstellbaren Blenden

Mounting platform for transformer windings with motorized lifting device and motorized adjustable panels



Glastransportgestellzange mit hydraulischem Zangenarmtrieb, Schwerpunktausgleich und hydraulischer Glasplatten-Sicherungseinrichtung gegen Kippen

Tong for transporting frames containing glass, with hydraulic tong arm drive, gravity centre compensation and hydraulic safety device to prevent glass panes from tilting



WIMO[®] Hebetchnik

schwere Lasten leicht bewegen

WIMO[®]-Hebetchnik GmbH · Bahnhofstraße 1 · D-87789 Woringen
Telefon 0049 (0)8331/9553-0 · Telefax 0049 (0)8331/9553-53
E-Mail: info@wimo-ht.de · Internet: www.wimo-ht.de



Visit us at Facebook:
www.facebook.com/WIMO.Hebetchnik

